

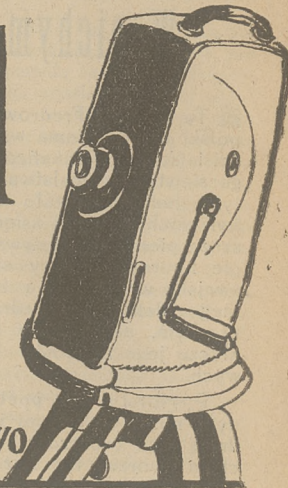


# COMOEDIA

## TYGODNIK

TEATR • KINO • MUZYKA • LITERATURA

PLASTYKA • ARCHITEKTURA • MODY • SPORT • FINanse • SPOŁECZENSTWO



Nr 8.

Warszawa, Niedziela, 21 marca 1926 r

Rok I.

### „Róża” St. Żeromskiego w Teatrze im. Bogusławskiego

Wspaniały rapsod Żeromskiego, wyśpiewany na cześć imiennych i bezimiennych bohaterów — walk o niepodległość. Apologia rewolucji narodowej pod hasłami przewrotów społecznych. Droga krzyżowa proroków niepodległości. Prawdziwe ogrojec, Judasze, biczowania i katusze odkupicieli ojczyzny, prawdziwe stacje kalwaryjskie, wreszcie szczyt Golgoty — szubienica. Apoteoza śmierci, ponoszonej w imię wolności życia. Cały koszmarny krwawy ofiar. Raport z Wielkiego Tygodnia, poprzedzającego Zmartwychwstanie. Raport beznadziejny w rzeczywistości, gdyż romantycznie bezbronny. Raport „historyczny” wreszcie, gdyż wydarty ze stronic autentycznej przeszłości.

„Róża” Żeromskiego, ów „niesceniczny dramat”, jak autor w nagłówku zaznacza, to twór chorej wyobraźni człowieka, żyjącego bezkrytycznym sercem swej współczesności. Związana, skrópowana tradycją literatury mesjanistycznej, była „Róża” anachronizmem nawet w dniach swego roknicia. Bezspornie, dzisiaj dawno byłaby zwiędła, gdyby jej nie zasuszone, — jak różę, — w stronicach książek.

Nader ryzykownym więc eksperymentem ze strony Teatru im. Bogusławskiego, było poddanie jej wentylacji scenicznej, względnie odświeżeniu teatralnemu. Łatwo bowiem mogło się stać, że droga pamiętka przeszłości, rozsypałaby się w proch pod operacją przywracania jej dawnej świetności. Zobaczmy-ż, jak było w istocie.

Wielka księga, która li tylko do czytania wsamotności jest przeznaczona, staje się tekstem teatralnego widowiska. Tekst potraktowany, jak libretto, t. zn., jako część składowa teatralnego efektu, narówni ze światłem, płaszczyzną malarską, muzyką, słowem i t. d. Oto rezultat przykroju poematu dramatycznego na scenę.

Z wystawienia „Róży” Żeromskiego uczyniono prawie obchód ku czci s. p. Stefana Żeromskiego. Wobec takiego postawienia sprawy, zniknąć muszą wszelkie zastrzeżenia co do celowości tego eksperymentu. Piętyzm dla wielkiego pisarza jest rzeczą świętą. Jednakże, jeśli potrafimy abstrahować utwór od autora, stanie my wobec zgoła innego zagadnienia.

„Róża” zabliska jest współczesnością, by nabrać cech dramatu „historycznego”, zadaleka natomiast, by ją uznać za dzisiejszą. Znajduje się jakby w próżni, t. j. poza czasem i przestrzenią i na ten okres przejściowy, który przeżyć musi każde dzieło, zbyt namiętnie i bezpośrednio ze swą aktualnością wzięli krwi związane, — powinna zamknąć się li tylko w książce. Straciła bowiem patos życia, a brak do niej

dystansu współczesności zaciera jej kontury jako czystej sztuki.

Żeromski zawsze był zimny, albo gorący, w rozumieniu ewan-

gelicznym. Nigdy nie używał frazesu, nawet tam, gdzie frazes grał rolę bardzo ważną, jak w robocie politycznej, choćby 1905—6 lat, z ktoś emi wiąże się „Róża”. Tak



było wtedy. To, co nas razi dziś, jako frazes, było wówczas niezłomną wiarą pokolenia, z którym szedł Żeromski, „z żywymi naprzód”. Dlatego każde dzieło

jego tętniło taką prawdą współczesności. To było zaprzeczeniem romantyzmu. Natomiast poprzez pryzmat dzisiejszej rzeczywistości „Róża” jest zwiędłym



kwiatem właśnie ultraromantyzmu.

Wystawieniem „Róży” Teatru im. Bogusławskiego dowiódł raz jeszcze jak wspaniałym konstruk-

torem wielkiego repertuaru jest p. Schiller. On zresztą, — jak wszystkim wiadomo, — stanowi największą wartość tego teatru.



Niektóre „sprawy” są przezeń pomyslane znakomicie. Sprawa: „Bal” — zbudowana architektonicznie i malarsko wspaniale (Pro-

naszkowie), została rozwiązana przez Schillera wprost genialnie. Proscenium — klub kawalerów i karnawałowi goście. Wnę-

ka — mazur w niezliczone pary, przyćmiony daleką muzyką, tonowany dziwnymi światłami Cienie na ścianach jakoby korytarza więziennego. Korowód tańczących cieni. Efekt tego obrazu niezapomniany w dziejach współczesnych scen.

Wśród mnogich postaci dramatu Czarowic to postać centralna. To Prometeusz spętany, bohater romantyczny — symbol wiary w jednostkę opatrnościową. Ona to zawsze na początku wszelkich rewolucji dominuje, by następnie zostać skopaną przez tępy, bez wszelkiej inicjatywy, ale zato przemożny liczebnie — demos. Czarowic to przytem aparat, wypowiadający sumienie autora. Postać idealna, czyli kondensacja cnót wszelakich, homo sapiens, nadczłowiek, a może po prostu „białość”, wprowadzona na czarne ogólnie tło. Czarowic walczy z ciemnymi potęgami. Czy to będą ofiarne katusze, czy zbrodnicze triumfy — wszystko to jest ciemną potęgą zmagającą się w sobie ludzkości. Nieustanna „walka z szatanem”. „Szyfrowe prace” — nadaremne. Może dopiero „Charitas” zgoi rany. I to nie nadługo. Znowu-ż, powrotną falą, przyjdzie ku nam widmo „Przedwiośnia”.

Żeromski w całym dziele swego życia był taranem, rozbijającym mury niewoli. Pozostał nim do końca. Był jeszcze Prometeuszem. Ale przede wszystkim był genialnym artystą. Z tego też względu nawet manowce jakiejś ideologii nie mogły go zbłąkać z drogi sztuki. I chociaż „Róża” nie jest wcale i nigdy nie była reprezentatywnym jego dziełem, mimo to sięga niekiedy tych wyżyn, na których ów piosarz królował.

P. Adwentowicz w roli głównej Czarowica wypadł na początku z ogólnej tonacji, unoszony temperamentem i rasą wielkiego solisty. Później wszedł całkowicie w ton, dostroił się zbroźnie do całości i był symbolem. Grał bardzo pięknie.

P. Solska, nieodpowiednio w Krystynie obsadzona, stylizowała ją, jak Infantkę, jeśli nie nazwać tego poprostu przysłowiową „stylizacją Solskiej”.

Wprost przeświata figurę sędziego śledczego dał p. Zelwerowicz. P. Bonecki, jako męczeński Oset miał dużą siłę wyrazu. P. Solarski stworzył świetny epizod szpiega. P. Drabkówna swą pyszną Nastką uratowała malarsko chybiony akt „na wsi”.

Pp. Pronaszkowie, którzy za niektóre obrazy „Róży” powinni dostać srebrną palmę nagrody, zasługują na specjalne studium ze strony krytyki malarskiej za swą dyktoczesową działalność na ugorze polskiego teatru współczesnego.

J. J. Wołoszynowski

### Dwudziestopięciolecie premiery „Wesela”

Świat artystyczny Krakowa żyje pod znakiem 25 lecia premiery „Wesela” (16 marca 1901) na scenie krakowskiej. Dla uczczenia tej, tak ważnej w dziejach teatru polskiego daty, odbyła się uroczysta akademja w Teatrze Miejskim w której wzięli udział rektor Estreicher, prof. Sinko, grupa artystów i literatów i „Lit-artu”.

Prof. Estreicher, rówieśnik i kolega Wyspiańskiego, w słowie wstępem mówił o genezie „Wesela”, dając wiele osobistych wspomnień z czasów powstawania arcydzieła. Program uzupełniły m. i recytacje w wykonaniu artystów teatru im. Słowackiego.

### Teatr Miejski w Łodzi.

Od czasu dzierżawy teatru Miejskiego przez dyr. Szyfmana wystawiono od dnia 22 września 1925 r. do chwili obecnej rekordową ilość 22 premier, w tej liczbie arcydzieła wymagające wielkiego nakładu kosztów i pracy jak „Sen nocy letniej”, „Nieboską komedję”, „Damy i huzary”, „Żywą Maskę”, „Świętą Joannę”.

Razem teatr dał 200 przedstawień, przy przeciętnej frekwencji 400 — 500 osób na jedno przedstawienie. Na frekwencję wpłynęły w pierwszym rzędzie występy czołowych artystów Teatrów Polskiego i Małego z Warszawy.

### WYSTAWA PRAC

H. Teodorowicz - Karpowskiej.

Prace (olejne, akwarelowe rysunki sangwiną) Heleny Teodorowicz - Karpowskiej posiadają dość względną wartość artystyczną. Malarka energicznie akcentuje walory kolorystyczne. Niekiedy zdobywa się na „śmiałość” zestawienia płam barwnych. W obrzynie jednak większości prac „efekty” kolorystyczne są bardziej niż wątpliwe. Znacznie gorzej dzieje się z modelunkiem, zwłaszcza w obrazach, w których Teodorowicz-Karpowska najwidoczniej ulega t. zw. „neoklasyzmowi”, źle zresztą zrozumianemu.

Prostotę faktury, celową ekonomję środków malarskich zastępuje malarka słabym rysunkiem i ubóstwem palety, przyczem swoje pojęty neoklasyzm kłóci się z wyraźnymi tendencjami naturalistycznymi. W „martwych naturach” zdradza Karpowska zdumiewający brak poczucia kompozycji i konstrukcyjnej logiki obrazu.

Do najbardziej szczęśliwych prac należy zaliczyć, nagość umiejętnie szarmonizowane w barwie, widoczki akwarelowe, malowane na modłę impresjonistyczną.

L. Str.



## Premiera w Teatrze Narodowym

## „W cichym dworze” L. H. Morstina

To nie jest Fredrowski cichy polski dwór i nie ma wśród jego dzisiejszych mieszkańców dawnego sielstwa — anielstwa. Dwóch tylko ludzi pozostało tu staroświeckich: sąsiad i ksiądz. Złwacza pierwszy — najżywsza w typie figura. Czuli by się nawet swojsko w gościnie u łmci hrabiego Aleksandra Fredry w podupadłym, acz zawsze świętym kluczu jego majątków komedjowych.

P. Morstin jest poetą lirycznym, mimo że dramat jest dziedziną jego twórczości. W „Cichym dworze” nie bez powodu zresztą za rzeczniczkę swych uczuć i buntów wybiera postać dziewczyny — poetki. Kobięcość bowiem jest cechą i wdziękiem jego poezji.

P. Morstin najlepiej się odnalazł w „Liljach”. Ballada jest jego żywiołem. A pierwszym kanonem twórczości jest obracanie się w swoim żywiole. Trzeba się czuć w nim, jak ryba w wodzie. Tutaj zabłądził poeta na ubity, a ujeżdżony gościniec dramatu realistycznego i czuje się na nim obco. Stokroć mu szczyt i wolność wśród dzikich wzgórz, porosłych balladami liljami.

W „Cichym dworze” niema już ciszy ballady. Przeniknęły doń wiatry ze wschodu, a raczej i więcej — z zachodu. Niepokój w duszach jego mieszkańców wziął się nie tylko z przewodniej akcji dramatu rodzinnego, ale raczej i przede wszystkim — z atmosfery powojennej współczesności. Romantyczne gusła i duchy nie są tu już czyjąś prawdą wewnętrzną, lecz jakimś starym tylko terminem na rzeczy nowe, jeszcze nieochrzczone imieniem własnym. Nawet duch, który jak „deus ex machina” jawi się uregulować życie owej społeczności, — nie posiada terminów dla nowej rzeczywistości i operuje tradycyjnym frazesem symbolicznym. Jeszcze dalej — bo autor sam, — jak wnoszący do dramatu wolno, — nie przyswoił sobie, albo nie stworzył dla siebie nomenklatury współczesności. Pogrobowiec romantyzmu — to także frazes, ale w tym wypadku, w odniesieniu do autora i jego dzieła — najwłaściwszy.

Związek dramatyczny akcji istnieje jeszcze przed podniesieniem kurtyny, — w duszy Reny. Następne akty dramatu ukazują ewolucję wewnętrzną tej duszy pod wpływem wewnętrznych zdarzeń. Małżeński trójkąt Reny z mężem, dyktantem — filozofem, oraz kochankiem — dyplomatem, złotym młodzieńcem — przechodzi różne konfiguracje, pozornie przeistaczając się nawet, ale to tylko na chwilę, — w czworokąt (duch Janusza). W końcu triumfuje (za sprawą ducha) idea spowiedzi win, pokuty i sakramentu łaski.

Oto w brutalny sposób obnażony szkielet psychologicznego dramatu Morstina. Ale co innego zgola jest jego wartością. Wartością tą jest jego poetyckość. Od tego powinna się zaczynać ocena i na tem kończyć.

Już samo wprowadzenie ducha (Janusza) pod koniec pierwszego aktu jest wyrażną wskazówką, że dramat jest arealistyczny. Staje się tu wszystko podług nastawień ducha, który z wybiciem północy tężeje w posąg rycerza Mari, wycofuje się z „cichego dworu” i dematerializuje w ogrodzie, potem gdzieś w drogach mlecznych letniego, gwiazdnego nieba. Pozostaje tajemnica. Pada na „cichy dwór” całań zaświatów. Wieczność została dopuszczona do głosu i zwyciężyła, bodaj na chwilę, doczesność. Nie pomogło demaskowanie ducha „mędrca szkieletem i okiem”, dokumentami urzędowymi, aktem zejścia Janusza — bohatera, oficera pułku kawalerji, poległego w bitwie z bolszewikami. Magia zaświatów okazuje się zwycięska.

Mimowoli, aczkolwiek trudno wytłómaczyć to wrażenie, odczuwało się jakieś dalekie powinowactwo pomiędzy sztuką Morstina, a „Magie” Chestertona. Ten sam fluid tajemniczy, ta sama niechęć do współczesności, tasama próba pozytywistycznych mózgów, a neurastenicznych serc. „W Cichym dworze” nie bez rozmysłu używa Morstin wiersza. Wiersz jest tu jednym z elementów nastroju, nastawienia odczuwanego postaci dramatu, wreszcie — muzyką wewnętrzną działania, które bez niego jest blade i niedokrwiste.

Probiierzem współczesnej poezji jest prostota i konieczność danego wyrazu. Cechy te, bardzo zresztą osobiście rozumiane, posiada Morstin niezaprzeczenie.

Powoliwać się na reminiscencje u niego z „Wesela”, „Fantazego”, „Dziadów”, „Księdza Marka” i t. d. — to nie znaczy od mawiać autorowi oryginalności. Oryginalność tego poety tkwi właśnie w tej bluszczości jego formy, zamykającej jednak istotną i własną treść poetycką. Choćby nawet była to krucha porcelana, wyobrażająca tors Herkulesa. Cały zresztą szereg pięknych momentów dramatycznych, a przede wszystkim lirycznych, okupuje pewne usterki całości, niedostajno i zdecydowanie postawionej.

Tego reżyser nie chciał zrozumieć, widocznie. Uczynił on wszystko w „Cichym dworze” prawdopodobnie li tylko i zrozumiałem. Jakby stosunek jego do tego utworu był równy sceptycyzmowi zdrowego rozsądku sąsiada, jednej z ubocznych postaci dramatu, (którą to postać odegrał reżyser — p. Owerło osobiście wybornie). W ten sposób nastawienie ogólne do „ducha” i tajemniczości w sztuce stało się, jak na scenie, tak i na widowni, sceptyczne.

Główną rolę kobiecą Reny grały pp. Pancewiczowa i Dulębianka. P. Pancewiczowa uczyniła z niej postać żywiołową i prostolinijną, dla której walka wewnętrzna zmysłów z obowiązkiem wierności jest gwałtem, przeciwnym jej naturze. Jest to kobieta, powodująca się instynktem i nim się tylko rządząca.

P. Dulębianka gra Renę refleksyjnie. Walka wewnętrzna nie jest dla niej gwałtem, lecz przeciwnie — potrzebą istnienia. Rena p. Dulębianki jest kobietą przede wszystkim tęskniącą i przez tę tęsknotę właśnie zespalać ją się naprawdę z duchem Janusza.

Rolę poetki Zosi, panienki na wydaniu, przytem jakiejś Kasandry, Ofelji czy Racheli z „Wesela”, dla której pragnienie szaleństw i rozpusty graniczy o krok jeden z pragnieniem ciszy i klasztoru, — grały kolejno pp. Majdrowiczówna i Lindorówna.

P. Majdrowiczówna, poza swą wszystkoprzedstawiającą urodą, wniosła w postać Zosi dużo prawdziwego talentu. Pod tchnieniem poezji ożyła jak piękna Galatea.

P. Lindorówna nie czuła sztucznej „poezji” poetki, natomiast dała jej tyle dziewczęcego uroku, że to starczyło za poezję.

P. Roland w postaci ducha — Janusza wysunął się na czoło męskiej obsady. Mówił szlachetne słowa zaświatów z wielkim przejściem się ich treścią. Głos jego brzmiał pięknie, a maska była fascynująca.

P. Różycki „znaturalizował” wiersz bezlistnie, ale stworzył postać w realistycznym ujęciu prawdziwą i interesującą. P. Owerło, jako sąsiad, jak już wspominałem, był wyborny. P. Chmieliński wydobyl z postaci księdza powagę i dostojęstwo. P. Hnydziński był b. szczerzy i naturalny.

Dekoracje przeznaczone chyba nie do „Cichego dworu”.

J. J. Wołoszynowski

## PRASA WARSZAWSKA

## O „DAMIE KAMELJOWEJ”

## Feljetony przedpremierowe i recenzje.

Prasa warszawska poświęciła „Damie Kameljowej” wiele miejsc jeszcze przed premierą.

W „Kurjerze Warszawskim” pisze p. Grzymała-Siedlecki, że powodzenie sceniczne dramatu Dumasa opiera się na roli Małgorzaty:

„Zarówno powieść Dumasa (syna) La dame aux camélias (1848 r.), jak i o cztery lata później przerobiona sceniczna stoją bowiem na tej jednej figurze Małgorzaty Gautier. Albo jest artystka, która potrafi ją zagrać i wówczas dramat Dumasa robi się świetną sztuką, albo niema takiej artystki, a wówczas niema i sztuki. Dziś przynajmniej. Za drugiego cesarstwa rozkoszowano się w tem dziele naturalizmem tła, świeżością kolorytu i t. d. Od tego czasu jednak zbyt wiele już mieliśmy transwestacji tego motywu, zanadto często kazano nam też słuchać „Violetty”, a w jednej i drugiej banalizacji nie przylgnęło co i to do skonałego pierwowzoru.”



P. Przybyłko-Potocka — Małgorzata i p. Buszyński — ojciec Armanda.

Na szczęście p. Szyfman ma w zespole perłę p. Przybyłko — dramat więc, miał z góry zapewnione powodzenie.

Bez p. Przybyłko z pewnością p. Szyfman nie odważyłby się wystawić „Damy” — niema bowiem w Warszawie artystki, która mogłaby grać Małgorzatę.

Dalej poświęca p. Grzymała parę wnikliwych wierszy autorowi i jego bohaterce, zaznaczając tło dramatu — ówczesny Paryż, przesiąknięty romantyzmem, wybujałym na racjonalizmie wieku oświecenia.

Porównanie duchowości Małgorzaty — kurtyzany, (mniej o styl) zdolnej do heroizmu w imię miłości — do Przełęckiego w „Przepióreczce” Żeromskiego — jest niezbyt szczęśliwe.

W końcu odkrywa p. Grzymała Amerykę doszukując się powstania apoteozy „kobiety upadłej” nie z koncepcji literackiej, lecz z „żywego uderzenia serca młodego Dumasa”.

W „Kurjerze Porannym” tłumaczy dramat Dumas daje dwa feljetony o „Damie”.

W pierwszym przyczynkiem biograficznym o Małgorzacie Gautier:

„Nazywała się Alfonsyna Plessis i pała gęsi. Była jeszcze dzieckiem, kiedy kwiatek jej cnoty przypiął sobie do kurtki jakiś pastuch. Miała lat piętnaście, kiedy w sobotach i zgrzebnej koszuli dostawała się do Paryża. Z posługaczki została gryzektą, to strojną tanią kosztom i błyszczącą na studenckich balach, to znów w nędzy, brudną obdartą, włączając się do Paryżu. Potem... gorzej jeszcze, — aż wreszcie uroda jej znajduje „poważnie myślącego” nabywcę, a po tym mieszczańskim nadchodzą wreszcie ten, który wprowadza ją w sferę wysokiej „galanterji”: jest nim młody i świetny hr. de Guiche. Odtąd Alfonsyna Plessis, która zmieniła swoje miano na wdzięczniejsze dla ucha Marja Duplessis, a z czasem dorabia sobie herby wiąząc ją z tradycjami jej starej rodziny, zajmując miejsce wśród gwiazd wesołego świata.”

P. Boy demaskując „uszlachcenie” Małgorzaty wypukła w ten sposób jej niepospolity umysł i serce, łatwość dostosowywania się do warunków życia, w jakich znalazła się dziewczyna wiejska, późniejsza Marja Duplessis.

Dramat, który znaczył dawniej brutalność i prawdę, dziś sentyment — historia kurtyzan a la Małgorzata — „Marion Delorme” W. Hugo, (Marjon) w „Blaski i nędze życia kurtyzany” Balzaka

(Ester), wreszcie uwaga o naroninach realizmu w dramacie Dumasa — wywołują u p. Boy'a twierdzenie:

„Iż teatr zdobędzie sobie inne dziełziny, temat ten, po Dumasi, autorzy będą podejmowali często. Potem „Damy Kameljowej” raz po raz będzie się pojawiało na scenie, robi się nie do wytrzymania. Ow brzydki „Płomień”, który przed paru laty oglądaliśmy na scenie, był ostateczną parodią Małgorzaty Gautier.”

Następny feljeton (tamże) poświęca p. Boy różnicom w kreacjach Małgorzaty (Modrzejewska, Sara Bernhard, Przybyłko-Potocka) i o swych poprawkach zdających na unifikacji przekładu. W dotychczasowym bowiem przekładzie były różnice nie tylko w stylu, ale i w treści a nawet w linii psychologicznej, na co daje p. Boy szereg przykładów. Stąd ujęcie roli Małgorzaty przez polskie artystki, różniło się w stosunku np. do kreacji Sary Bernhard, znacznie, dzięki tylko niewłaściwej swobodzie polskiego przekładu.

mogłyby publiczność przejąć i wstrząsnąć; dalej rozprawia się z „Damą Kameljową”, krótko nazywając dzieło Dumasa falsyfikatem „Manon Lescaut” Prevost'a — wreszcie, pustkę i bladeństwo dramatu przypisuje... Przybyłko-Potockiej.

P. J. Lorentowicz (Express Poranny) podnosi talent p. Przybyłko:

„Przybyłko-Potocka, której świetny kunszt aktorski, niezany w tym stopniu u żadnej innej współczesnej artystki polskiej, pozwolił na próbę tego sensacyjnego „wznowienia”, zapewniając widowski rzetelny sukces.”

Zgadza się następnie w ogólnym sposobie z p. Słonimskim, iż wartość sztuki maleje stale od premjery w r. 1852 — osadzając jej wartość na melodramatyzmie i grze aktorskiej.

Niezbyt trafne ujęcie roli Armanda przez Węgielek, usprawiedliwia krytyk banalnością w układzie autorskim, który rolę potraktował zbyt powierzchownie.

O Fryczu pisze pochlebnie, nazywając oprawę wspaniałą, z zastrzeżeniem maskaradowego wrażenia całości.

„Rzeczpospolita” (p. M Smolarski) jest olśniony wystawą Frycza, zaznaczając, iż wszystko co stworzył było bez błędu:

„Ze sceny, przemówił do nas przedewszystkiem Karol Frycz. Wystawa była olśniewająca. Pięć aktów i pięć wspaniałych dekoracji, nie gardzących wykwintem najdroższych materiałów, w barwach nieco jaskrawych.”

O sztuce pisze z rezerwą: dostrzeżcie cienie snujące się po scenie... W ocenie gry wyróżnia Fritschego i Buszyńskiego, składa hołd talentowi p. Przybyłko, która w oczach krytyka wniosła się do wyżyn na jakich nie widzieliśmy jej dotychczas:

„... wysiłek jej głęboko estetyczny, gdyż zrodzony z prawdziwej miłości sztuki, ta tęsknota do stworzenia postaci naprawdę wielkiej w świecie, który naogół zapominał, co to jest poezja, zasłużył w zupełności na te huczne oklaski, które remi darzyła ją publiczność i powinien znaleźć swą wybitną kartę w dziejach polskiego teatru.”

Red. W. Brumer w „Dniu Polskim” zwraca uwagę na wzrost naszych wymagań od autorów; dawniej pisano role, które podnosił grą aktor, lansował samą sztukę i swym kunsztem decydował o jej wartości. I to wystarczało.

Do takich sztuk zalicza „Damę Kameljową”, utrzymującą się jedynie dzięki grze artystów.

W ocenie wystawy i reżyserji wyluskał z „obu Karolów” p. Borowskiego; zarzuca mu brak ożywienia i martwość niektórych postaci. O p. Przybyłko pisze:

„... jednak sukces wieczoru był olbrzymi. Dzięki Przybyłko-Potockiej w roli tytułowej i dzięki Węgielek w roli Armanda. Oni byli w przedstawieniu tym naczelnymi czynnikami, którzy zmuszali widzów raz po raz do ocierania łez.”

Po „Madame Sans Gene” dała p. Przybyłko drugą w tym sezonie wielką kreację aktorską.

a dalej

„Nie ulega wątpliwości, że naszym wnukom będziemy mówić: „Ej!.. za naszych czasów to byli aktorzy! Gdybyście widzieli Przybyłko jako Damę Kameljową!”

W „Życiu Teatru” p. Brumer daje tą samą recenzję, którą zamieścił w „Dniu Polskim”.

\* \* \*

— Poza uwagą p. Słonimskiego i p. Smolarskiego, żaden z krytyków nie wspomina o świetnym, reformatorskim przekładzie Tadeusza Boya Żeleńskiego.

\* \* \*

Ogólna ocena z cytowanych recenzji „Damy Kameljowej” jest tryumfem dyr. Szyfmana i jego zespołu z Marją Przybyłko-Potocką na czele.

Z tonu recenzji przebiega zgodnie, pewnego rodzaju, oszczędzanie Dumasa, ocena gry zespołu, z małymi wyjątkami — dobra.

Najwięcej ucierpiał p. Frycz i p. Borowski.

g. g.

Wzorując się na pismach zagranicy, (Comoedia — Paryż) urządzamy w najbliższym czasie, w najwytworniejszym lokalu stolicy „Sala Malinowa” towarzyskie zebrania połączone z dancgiem.

„Comoedia — czwartki”

Listę P. P. Gospodyń i Gospodarzy, w skład której wchodzić będą sfery teatralne, literackie i artystyczne — podamy w następnym numerze.

COMOEDIA.



## Kalejdoskop Paryski

U Franciszka Blacka.

Żaglowce na basenach  
Tuilerji.

W bok od parku Montsouris, cichy przytulny zaułek, oddzielony od ulicy kratą żelazną. Nazywa się to zacisze „Villa du parc Montsouris”. Domki, pawilony, wille, a przy każdej ogródki. Cicho, pusto, a jednak nie bezлюдnie. Bo za każdą ścianą żywym rytmem bije gorące serce artysty.

Otwarta furka wzywa przechodnia. Przez wirydarz, opleciony bluszczem, wchodzimy do pracowni pana Franciszka Blacka. Gospodarz wita nas z tą uprzejmą prostotą, w której niema nic zdawkowego, widać że zarówno w życiu jak w sztuce ten człowiek nie umie się rozmięniać na drobne.

Jest chwila przedwieczorowa, kiedy ostre światło dnia zaczyna mięknąć i grać na marmurach całą gamą stłumionych półtonów. Oto zwraca ku nam swój czysty profil, wielokrotnie na rozmaitych punktach globu reprodukowana „Madonna” z Dzieciątkiem u kolan. Oto z głębi pracowni wychyla się ku nam cudna głowa dziewczęcia o oczach zamkniętych. Jeszcze się nie obudziła, ale już nie śpi. Chwila a opuszczone powieki zadrzają jak motyle. Na ustach jeszcze kwitnie słodki, miły uśmiech marzenia. Ten moment, przedziwnie uchwycony na granicy snu i świadomości, nazwał artysta „Przebudzeniem”.

A oto „Ewa”. Sama do siebie tuląca się w instynktownym pragnieniu pieśnocy dziewczyna, ukradkiem przyjmuje jabłko z paszczy węża, który, omotał się ciasnym pierścieniem wokół jej kolan. Ewa przed grzechem. Jeszcze jej ciało jest czyste i nieskalane, jeszcze owoc znajomości dobrego i złego nie zatruł jej warg gorzka popiołu, ale już ją łechce ciekawość i pustota, kusi nieznanne, dławi spazm przeczuwanej rozkoszy.

A przy tem wszystkiemu ani szczypty tragizmu, najmniejszego cienia biłblijnych mroków, żadnych reminiscencji grzechu pierworodnego. Ewa Blacka jest młodą, zdrową dziewczyną, stworzoną do życia, miłości i płodzenia. Garąca krew szumi pod elastyczną skórą. Żywiłowy nakaz wiekuiwych przeznaczeń za chwilę rozpręży te silne mięśnie, skulające młodą postać w ostatnim odruchu wstydlivosti. Za chwilę? Tak! bo znowu stoimy na granicy dwóch światów, a kto wie, czy ta granica nie jest prawdziwą rzeczywistością artysty.

Oto jak kwiat lotosu wystrzela smukłe ciało dziewczęce o linjach tak czystych, że wydawałoby się postacią nierealną, gdyby nie mityczna proporcja kształtów i doskonała prawda ruchu. Artysta nazwał ją „Młodością”. Bo i czemuż jak nie młodością jest to dziewczę, które już wyszło z martwoty i bezwładu, a jeszcze nie postawiło pierwszego kroku w życie? Rozchylone w zadumie dłonie wypuściły z rąk zastłone, która upadła u jej stóp. Tors lekko w bok przechylony, jedna noga zgięta w kolanie: za chwilę stopa oderwie się od ziemi. Jeszcze nie idzie, a już nie stoi i nikt nie wie, jakie będzie to pierwsze stąpienie.

„Młodość” Blacka bez szat wstępuje w życie. Jest naga i czysta, jeszcze nie zna głodu, jeszcze nie zna wstydu, jeszcze nie zna bólu. Ale przeczuwa go i cały smutek istnienia nosi w sobie. Stąd ociąganie się, wahanie, lęk, niepewność. Pierwszy krok tej młodości nie będzie ani szturm prometejskim do niezdojanych bram światła, ani tryumfalnym wejściem zapaleńca w szranki walki o byt i sławę. Będzie cichy, nieśmiały, niewidoczny, jak pierwszy powiew wiosny. Ale może zdecydować o wszystkim.

Chwila jest przedwieczorna. Łagodne, perłowe światło dnia pochmurnego, które tak kochał Leonardo da Vinci, otula ten święty gaj ciał, głów i popiersi woalem zmierzchu. Gdzieś daleko, bardzo daleko, został piekielny młyn Paryża, w którym demon pośpiechu miele serca i mózgi na mąkę dla księcia szatanów, franka.

Tutaj czas się zatrzymał. Jeszcze nie obudziła się wiosna, jeszcze mło-

## „NASI NAJMŁODSI”



Rok-rocznie zjeżdżają się dyrektorzy scen polskich na popis — targ Szkoły Dramatycznej w Warszawie; tworząc groźnych egzaminatorów tego popisu, wylawiają dla swych zespołów, talenty zdecydowane lub jego zawiązki. Państwowa Szkoła Dramatyczna, której szablon przy przyjmowaniu na I kurs, jest często początkiem przykrych rozczarowań kończących Szkołę adeptów sztuki aktorskiej: odpowiadali wszelkim warunkom, przy przyjmowaniu brak im było tylko jednego — talentu.

Nieliczni więc z „popisowych” zostają angażowani na stałe sceny. Przeważna część idzie na prowincję, gdzie nabiera rutyny, a jeśli trafi taki absolwent, pełen zapału do pracy, na dobrego reżysera, to mając silne podstawy nabyte w Szkole — staje się szybko dobrym artystą. Przeciwnie, jednostki niezbyt ambitne ulegają dość szybko rutynie i... marnieją na zawsze.

Absolwent pozostający w stolicy staje się, mając możliwość dalszego kształcenia się na „wielkich” aktorach, wybija się dość szybko na zaszczytne stanowisko, czolowego aktora.

Ostatnie lata dały nam przedewszystkiem świetną artystkę komedjową Marię Gorczyńską (Teatr letni w Warszawie — „Grzebień szylkretowy”, „Skandal”, „Gdycom chciała”, „Cherubin z piekła”).

— Drugim talentem, który błysnął na deskach teatru, jest Kazimierz Fabisiak (Teatr Miejski w Łodzi — „Zaczarowane koło”, „Sofer Archibald”, „Wielka księżna i chłonec hotelowy”).

— Cennym nabytkiem dla każdego teatru jest również utalentowana „amanatka” liryczna Rena Lewicka („Teatr Bogusławskiego w Warszawie — „Kapelusz słomkowy”, na popisie: „Odrodzenie” — Coletta, „Wujaszek Jaś” — Helena).

— Świetnie zapowiadającą się „dramatyczną” o dobrych warunkach zewnętrznych jest Sława Niedźwiedzka (Teatr im. Bogusławskiego w Warszawie — „Intryga i miłość”, na popisie: „Cyd” — Infantka, „Fanfary” — Idalja, a wreszcie:

Aktor „charakterystyczny” (nie wyzyskany do tej pory przez dyr. Szyfmana, zresztą, mecenas młodych talentów) — Wacław Modrzeński (Teatr Polski w Warszawie — „Król”, na popisie: „Kupiec wenecki” — Szajlok, „Fanfary” — Jan, „Wujaszek Jaś” — Dr. Astrow).

Reszta absolwentów z lat ostatnich, przebywa przeważnie w teatrach prowincjonalnych.

Dalsze serie „Naszych najmłodszych” — w następnym numerze Comodia.

## MASKI

Aleksander Zelwerowicz

Kazimierz Junosza-Stępowski



W ciągłym ruchu, w wiecznym pośpiechu, jakby sam siebie chciał przegonić. Wszystko wkoło zdaje mu się za powolne, nie zdecydowane, bojaźliwe. Elektryfikacja uczuć, mechanizacja pracy, amerykanizacja życia — oto nazewną Zelwerowicz. Inteligencja, brawura, tupet, oratorstwo, dowcip, udawanie ad hoc biegunów ludzkiego wzruszenia, przytem orientacja w życiu sceny, zarówno jak w scenie życia — oto walory tego wielkiego artysty. Swą mistrzowską ekwilibrystką na wysoko rozbudowanych trapezach sztuki, przykuwa przytomność widza. Ale przytem to dusza skrecona, która wciąż się odwija — nigdy z kłębem swych uczuć, tylko — motkiem nieskończonych słów. Nienawidząc wszelkiej reklamy, sam jest j-bkby żywą reklamą — w jej zaradnie tajonej indywidualności.

Dopłynie, czy nie dopłynie? — zapytuje rasowy instynkt hazardu, kielkujący pod błoną barwnych trykotów, miękkich aksamitów, puszystych futer, ochraniających piersi dziecięce, tę oziminę futra.

Zerwał się wiatr, uderzył w białe natłoki płócien, jak w stado łabędzi. Okręcił się posłusznie za wiatrem tęczy szept wodotrysku i runął piersią na trójkątne groty żagli. Zabłysło słońce, opadł wodny kurz, lekko perlił się opalowy pioropusz fontanny.

Na gładkiej stalowej szybie pokotem leżą sine, zmięte purchawki żagli obok liści, błyszczących, jak tarcze z mosiądzu.

Jeden samotny stateczek, gołąb z rozpostartymi skrzydłami, zwolna dobija do wrębu kamiennej muszli.

Dumnie wyprostowana postać o rzymskim profilu pod czerwoną czapką frygijską, stoi u steru.

Stefania Podhorska-Okołów.

### KURJER WILEŃSKI

NIEZALEŻNY ORGAN DEMOKRATYCZNY

PISMO CODZIENNE

stoi na gruncie zgodnego współzycia na Ziemiach Wschodnich, dąży do usamodzielnienia Ziemi Wschodnich pod względem politycznym, społecznym i ekonomicznym

Adres Redakcji i Administracji: WILNO, ul. ARSENAŁSKA 4. Tel. 99

## LIST OTWARTY

Podnieście przyłbice!

Doszło do mej wiadomości, iż wśród warszawskich krytyków teatralnych znalazły się jednostki, które prowadzą przeciw mnie skrytą kampanję, nie ujawniającą się publicznie, a uciekającą się do dość niskich środków.

Przypuszczam, iż dzieje się to dlatego, iż popierałem zwaśne autorów polskich, potępiałem bezmyślne szerzenie niemoralności przez wystawianie dzieł scenicznych, nie posiadających ani zalet dobrej farsy ani wartości sztuki pięknej, — iż od początku oceniałem twórczą pracę

teatru im. Bogusławskiego, a potępiałem filozoficzność i hamletyzm tam, gdzie aktorzy i teatry winny grać z werwą i z uczuciem.

Proszę tych panów, którzy występują przeciw mnie skrycie, by zechcieli wystąpić do otwartej polemiki. Będzie to dla nich zapewne kłopotliwe i musi ich do myślenia, ale będzie bardziej godne tego wysokiego poziomu, na jaki stoi naogół warszawska krytyka teatralna.

Mieczysław Smolarski

## Teatr dla dzieci.

Teatr dla dzieci, cieszący się dużym powodzeniem na Zachodzie, jest u nas naprawdę zaniedbaną dziedziną. Niema przedewszystkiem odpowiedniego, swojskiego repertuaru; poeci nasi z dużą niechęcią odnoszą się do tego rodzaju sztuki, a przecie pole do popisu bez wątpienia wdzięczne. Choćby ze względu na ten niesłychanie żywy oddźwięk, jaki perypetje sceniczne wywołują w duszy dziecka, dla którego teatr nie jest teatrem, ale żywą, bezpośrednią rzeczywistością. Zapewne, trudność napisania dobrej sztuki „dziecięcej” wielka, bo nie wystarczy mieć talent pisarski, konieczną, prócz tego rzecz jest znać — i to dobrze — psychologię maluczkich, nie z książki — naturalnie. Dość, że niema co grać. Teatr Wielki, podejmując inicjatywę przedstawień dla dzieci, postąpił dobrze; kilka pełnych kompletów świadczy, że trafił w sedno potrzeby, można mieć tylko zastrzeżenia, tak co do samej sztuki, w której za mało i poezji i znajomości duszy dziecięcej, jak i do pewnych szczegółów inscenizacji. Uznać trzeba w każdym razie sumę rzetelnej pracy i niemałych kosztów (operowa orkiestra, pełny balet) włożonych w całość imprezy.

Kazimierz Brończyk

### Żelazowski ustępuje.

Świetny artysta dramatyczny p. Roman Żelazowski po ciężkiej operacji okulistycznej, która udała się tylko częściowo, zaniechał dalszych występów na scenie.

## MAREK WINDHEIM

W „PERSKIM OKU”

Po dłuższej nieobecności w Warszawie, po sukcesach odniesionych w Wilnie, Poznaniu i Krakowie, wystąpił w „Perskim Oku” znany warszawskiej publiczności piosenkarz Marek Windheim.

Jako piosenkarz w swoim „rodzaju” jest siłą pierwszorzędą — razem więc z M. Rentgenem reprezentują obecnie nową, rodzimą sztukę piosenkarską.

Doskonałe warunki głosowe (prolog z „Pajaców” w ostatnim programie, który wykonaniem odniósłby również sukces w operze), technika i swoboda — to zasadnicze walory i tajemnice popularności Windheima.

Należy jeszcze podkreślić jego specyficzną dyskrekcję i umiar-



kowanie w obdarzaniu publiczności dawkami wdzięcznego humoru w naszych, tak do tej pory po macoszam pojętych, dziś obrzędowych „zapowiadaniach”. Zespół „Perskiego Oka” zyskał poważną siłę atrakcyjną w Marku Windheimie.

h. t.

### „MAŁY WODEWIL”

Lublin wzbogacił się o nową scenę. Jest nią teatrzyk „Mały Wodevil” w gmachu przy ul. Jezickiej.

Dyrektor teatru p. Bohdan Kowalski, pragnie uprzęścić teatr dla najszerszych warstw lubelskiej inteligencji, ustalając ceny wstępu od 40 gr. do 150 zł.



FILM I LITERATURA.

# O estetyce kina

Problem estetyki kina wyczerpuje w zupełności zagadnienie jego techniki. Istotą obrazów jest zmechanizowany rytm życia i ruchu. Wzrost zasadniczy polega na wzajemnym urytmizowaniu i ustosunkowaniu całości względem tych dwóch elementów.

Dwa zwykłe zdjęcia fotograficzne, postawione obok siebie — są reprodukcją, mogą być majestatyczne i piękne. Puszczane w ruch jedno po drugim, tak, iż jedno zlewa się z drugim, przechodzi weń i wylania się, słowem żyje — jest kinem. Projektor czyni je świeże (bo dopiero stworzone) i żywe.

Sztuka filmowa jest świadomą, konstruktywną iluminacją fantazji, podaną w najkonkretniejszym wyrazie i oglądaną najkonkretniejszym zmysłem — okiem.

Oko jest sprawdzianem rzeczywistości. Okiem czujemy życie. Okiem widzimy ogród światła, kwitnący naokoło nas.

Obiektyw dociera i widzi wszystko. Żądamy od niego krótkości i konkretności. "Fotogeniczna poezja" może nam jedynie dać skurcz, którego treścią będzie czysty, nieopisany literami liryzm. Zapominamy, że "parole in liberta" Marinettiego są właściwie kinową projekcją pewnych stanów uczuciowych, rozmazaną graficznie Bezpośredniość wizualna i tu od nas odłata.

"Poezja była" najpierw śpiewana — mówi Teige — teraz bywa czytana". Dodajmy od siebie: — udoskonalenie naszego odczuwania polegać będzie na oglądaniu poezji.

Film jest poezją optyczną.

**Słowo kłamię — oko nigdy.**

Wszystko co ma być widziane w przymacie czystego artysty

mu, załamuje się właśnie w naszej tęczy. Z taśmy płynię ku nam ekstrakt zachwycenia: dynamiczny i natychmiastowy. Wzruszenie jako wyraz przejęcia się sztuką przejawia się bezpośrednio i prosto. Film nie ma zwrotek i nie uznaje interpunkcji.

Kino jest błogosławione albowiem nie każe nam myśleć. Daje nam stan gotowy i przemyślany. Z obrazów bije ku nam realność.

Jesteśmy zmęczeni. Nie dadzą nam myśleć, nie dadzą nam mówić, denerwują nas. Przed oczyma naszymi przesuwają się oto obraz, który nas porywa w inny wymiar przeżywania.

Kino nie może nic opisywać — musi nam coś dawać. Obraz wzbudza w nas predyspozycję do zobaczenia drugiego obrazu. Ich następstwo i różnorodność tworzą symfonię współdziału i harmonii. Niewielu docenia ważność faktu, że istotą odczuwania filmu jest odczucie stosunku, zachodzącego między jednym obrazem a drugim. Na tem zasadza się przecież t. zw. akcja filmu, którą najlepiej scharakteryzujemy jako stosunek następstwa obrazów.

Teige mówi: "Kino jest mechanicznym baletem oświeconych przedmiotów, przedstawiany jest sobie bez scenarjusza, jako następstwo urytmizowanych obrazów. Obiektyw wskazuje rzeczywistość. Poeta filmu, reżyser transponuje rzeczywistość w sferę poezji i daje jej elektropoezytyczne napięcie. Sztuka filmowa operuje skrótami; daje jasność, elastyczność, różnorodność, świeżość, ekonomię wyrazu, słowem — nadnaturalną optykę. My nie patrzymy na życie, my przenikamy je. Fotogenja

przedmiotu jest rezultatem jego zmian w czasoprzestrzennym, czterowymiarowym systemie".

## Poezja kina

Kino ma wszelkie dane po temu, aby stać się wartością społeczną. Kiedy wszystkie sztuki prawie usychają na brak punktu wyjścia, kino może stać się eliksirem, który będzie dawał tłumom w niedzielę i święta kwadrans czystej poezji. Przywią-

W Kinie „Wodewil” w Warszawie



„TEN, KTÓRY SIĘ ZAPRZEDAŁ”  
dramat erotyczny z Hansem Mierendorffem w roli głównej.

## Historyczność filmu

W kinie panuje dotychczas, że go tak nazwę — styl historyczny. Wszystko — cała, jak się ją nazywa akcja — jest ujmowana pod kątem widzenia historii. Bierzymy tutaj wyraz historii w sensie formalnym. Cała kompozycja obrazu jest układowa z myślą o linii przewodniej, która zamyka w sobie skończoną całość — epokę (w miniaturze). Jest to pęd do systematyzowania zjawisk i umieszczenia ich w pewnym chronologicznym naświetleniu. Można by to dążeń nazwać historycznym, technicznym. Obraz może być historią jakiegoś charakteru, jakiegoś zjawiska, zagadnienia czy miasta. Pozostaje w nim jednak zawsze formalne ujęcie powieściowe, schemat techniczny zja-

wienie tej nowej naszej widzialności do maszyny, symbolu teraźniejszości czyni sztukę bardziej żywą, świeższą i naszą.

Technika kina wymaga wirtuozy i milczenia.

Patosu bohaterstwa nie odda tak dobrze najpójniejszy rapsod, jak obraz łodzi ratunkowej, pędzącej przez wzdęte fale wprost na nas. W ruchu zaklęta jest realność faktu.

psychologicznych. Scenariusz autorski powinien być wkrótce wyrogowany; zastąpi go scenariusz reżysera, który będzie zbiorem punktów i uwag technicznych. Akcja zatem polegać będzie na świetnych poprawkach, filmowych skrótach, metodzie zdejbowania, szybkości kręcenia i t. d. Jest to wstęp do filmu nadrealistycznego — nazwijmy go tak dzisiaj — ponieważ aktualna produkcja kinematograficzna idzie jeszcze t. zw. filmami literackimi i historycznymi.

## Plaga wśród kin

Plagą kina są napisy. Jest to dodatek, jak łatwo zrozumieć nieistotny i przeciwny kinu. Jest to już złym znakiem dla obrazu jeżeli musimy go objaśniać napisem. Tłumaczy się to tem, że albo niema łączności między jednym a drugim obrazem, — albo, że obraz sam nic nam nie mówi. Mamy nadzieję, że rola „napisu” w kinie — podobna do roli „deus ex machina” w teatrze — wkrótce się skończy, a napis albo całkowicie zniknie z ekranu, albo będzie egzystował jako jeden z podrzędnych i licznych efektów formalnych filmu.

## Przyszłość kina

„Nadchodzi Okres Obrazów” — powiedział Gance. Wiek ubiegły był pod znakiem literatury. W nim stworzyliśmy sobie nowe życie. Kino będzie „zdrową, alogiczną gimnastyką, ducha”, Olbrzymia poetycka metafora świata, którą nowe pokolenie zaklinie w kilometrach świecącej taśmy, będzie symbolem sztuki przyszłości. Idziemy ku kondenzacji.

Jalu Kurek.

Z okazji 5 lecia istnienia Związku Właścicieli Teatrów Świetlnych w Instytucie pozwalamy sobie złożyć Instytucji życzenia pomyślnego rozwoju dla dobra polskiego przemysłu kinematograficznego.

REDAKCJA.

Z PRODUKCJI KRAJOWEJ.

# „Cyganka Aza”

Zapowiadany od dłuższego czasu pierwszy film poznańskiej wytwórni „Diana - Film”, mający być przeróbką utworu I. J. Kraszewskiego „Chata za wsią” p. t. „Cyganka Aza” — stawia nas przed wielkim znakiem zapytania: O ile można się pogodzić z faktem uwiecznienia Germanowskiej „Iwonki” w dowolnej, zresztą, interpretacji na płótnie, o tyle przykładem jest oglądanie względnie udolnej transpozycji „Chaty za wsią” I. J. Kraszewskiego — utworu mającego swoją tradycję.

„CHATA ZA WSIĄ”



większych prowodyrów filmowych rozbiły się przeważnie, dzięki, czy też z powodu braku zasobów finansowych. Długo i szeroko omawiano na łamach rozmaitych organów prasy, o braku podstaw materialnych i braku zaufania sfer kapitalistycznych do naszej wytwórczości filmovej. Jak nam wiadomo, wytwórnia „Diana - Film” posiada duże kapitały, nowoczesne urządzenia techniczne (czego zresztą w produkowanym filmie zauważyć nie można), a zatem winna była do współpracy powołać przede-

Bardzo to ładnie, że młoda placówka filmowa miast uciekać się do banalnych bezwartościowych scenariuszy, pragnęła zadebiutować filmem opartym na klasycznej literaturze rodzimej. Jednak decydując się na krok tak poważny, mogący stanowić w dziejach naszej kinematografii olbrzymi krok naprzód, należało uprzednio zdać sobie dokładnie sprawę, czy można temu zadaniu sprostać. Tu należy się małe wyjaśnienie.

Dotychczasowe szczytne poczynania naszych mniejszych lub

Jego Tumry wypadł dość szczęśliwie, jedynie dzięki odpowiednim warunkom zewnętrznym. Był jednak zimny i mało przekonujący.

Panie Irena Jedyńska (Cyganka Aza) i Kazimiera Skalska (Motruna) dopełniały się wzajemnie nadmiar baletowego temperamentu pierwszej, pokrywał ubóstwo ruchów u drugiej.

P. Jedyńska jest świetnym materiałem na aktorkę filmową, lecz musi być otoczona bezwzględna dyktaturą dobrego reżysera. Mimika jej ogromnie przejaśniona, razi niesłychanie. P. Skalska zagrała kilka momentów bardzo ładnie, szczególnie w scenie ze swatami. Grę jej cechuje naogół prostota.

Pozatem na wyróżnienie zasługuje p. Zygmunt Chmielewski w roli Aprasza. O wykonawcach ról pozostałych, lepiej nie wspominać, mimo, iż jak głosi reklama, jest to „elita artystów sceny poznańskich i warszawskich” (?).

Pod adresem p. operatora (Wywerko) nasuwa się mnóstwo pytań, między innymi: dlaczego wszystkie zdjęcia robione są na ciemnym tle? dlaczego nie ma prawie żadnych zbliżeń, a akcja odbywa się na dalekim planie, co niesłychanie męczy wzrok??? i t. d. Zdjęcie pożaru chaty, niżej najprzeciętniejszych wymagań techniki filmowej (nawet naszej).

Modrz.

WILNO.

## Kina oświatowe

Ostatnio bardzo żywą działalność wykazuje Miejski Kinematograf kulturalno - oświatowy, który przez swe minimalne ceny (25 i 50 gr.) stał się dostępnym dla najszerszych mas. Starannie doborany program przez vice-prezydenta p. Łokuciejewskiego, staje się czynnikiem istotnie kulturalno - oświatowym.

NOWE FILMY.

## „BIAŁE NOCE”.

Red. I. E. Chryzman, kierownik Wydziału Prasy i Propagandy warsz. oddz. wytwórni filmowej „Universal Pictures Corporation”, podzielił się z nami szczegółami, dotyczącymi następnego po „Dzwonniku z Notre-Dame” i „Upiorze w Operze” wielkiego arcyfilmu tej wytwórni.

Jest to monumentalny film z życia carskiej Rosji p. t. „Białe Noce”, do którego filmu zdjęć zostały już w Hollywood całkowicie ukończone. „Białe Noce” są zupełnym przewrotem w amerykańskiej produkcji filmowej, tu bowiem po raz pierwszy reżyser (Dymitr Buchowiecki) wprowadził do dekoracji filmu amerykańskiego ekspresjonizm, stawiając tem veto panoszącemu się stale na ekranach amerykańskich realizmowi. Eksperyment ten, acz niebezpieczny, udał się całkowicie i „Białe Noce” osiągnęły na premierze w Los Angeles sukces niesłychany.

Wytwórnia Universal, zachęcona tym sukcesem, zaangażowała jednego z wybitniejszych reżyserów Europy, głośnego realizatora filmu „Variete”, Duponta, który wykonuje dla niej teraz dwa obrazy eksperymentalne.

Obraz „Białe Noce”, jak zapewnia krytyka amerykańska, przechodzi wszystko, co pod względem wystawy zostało dotychczas stworzone. Reżyser Buchowiecki, mając do dyspozycji nieograniczone kapitały, pozwolił sobie na otworzenie w Hollywood arystokratycznej dzielnicy Petersburga z jego magnackimi pałacami. Arcyciekawy scenariusz, a przedewszystkiem pyszna gra Laury la Plante, która wykonaniem tej roli zdobyła berło gwiazd świata oraz mistrzowska realizacja twórcy „Dantona”, Dymitra Buchowieckiego — to wszystko zapewnia sukces tego „superfilmu”.

Obraz ten, jeszcze w roku bieżącym zawita na ekran stołeczny.

bi.

## Filmy wiedeńskie.

Wobec olbrzymich celów na filmy zagraniczne, a szczególnie na amerykańskie, wiedeńska wytwórnia „Sacha - Film” zmogła swą działalność, mając zapewniony zbytni w własnym rynku. Zarząd główny objął dyr. Al. Kolowrat, zakładając równocześnie oddział w Berlinie i własne biura wynajmu na państwa sukcesyjne a także na Polskę. Żywotność tej wytwórni zaczęła się ukończeniem drugiego obrazu w tym roku. Jest nim film „Dorożka Nr. 13” osnuty na tle powieści Xawera de Montepi. Treść tej powieści posłużyła swego czasu jednej z włoskich wytwórni do tego samego obrazu. Nie jest to więc nowość, ujęcie jednak reżyserskie Michała Kertesza, nadaje filmowi specyficznie wiedeński charakter. Rola główna Lilijany odtworzyła młoda tancerka Lili Damita, której debiut wypadł tak dobrze w „Zabawce Paryskiej”. Pozostała rolę gł. Carolina odtworza Paweł Biensfeld. Premiera tego filmu odbyła się w 6 kinoteatrach wiedeńskich równocześnie.

Pozatem kinoteatry przeżuwały bądźto własne, bądźto berlińskie filmy — tanie ze względu na specjalne ulgi cłowe stosowane do wzajemnej produkcji między Niemcami i Austrią. I tak Wiedeń ogląda obecnie filmy: „Mężczyzna, kobieta i trzeci...” z Wernerem Krausem i Lyą de Putti, „Czerwona Mysz” z Pawłem Richterem, znanym z „Nibelungów”, i Aud Egede Nissen w rolach głównych, „Express miłości” komedia berlińska z Ossi Oswaldą, (wyświetlany w 10 kinoteatrach równocześnie) i „Variete” z Emilem Janingsem i Lyą de Putti (grany w Warszawie w „Palace”).

Wszystkie, jak widzimy, obrazy produkcji niemieckiej. Ekspansja produkcji niemieckiej zdobywa powoli stare rynki zbytu a m. i. i Polskę, czego dowodem ostatnie obrazy grane w Warszawie „Ręce Orlaki” i „Variete”. Czyż film amerykański jest tak bardzo drogi?

g.



Autorowi „Powichrzycy” w odpowiedzi

Wywiad z dyr. Kuryłło.

# NA WYBRZEŻU WIELKIEJ PUSTKI

„Na wybrzeżu wielkiej pustki” jest istotnie strasznie. Młde i niezdrówie ewaporacje, trujące wyzwywy czarnego mobu, tragofoniczne wycia maluczkich i snobistyczne skrzeczenie gruboskórnych „inteligentów” — oto otoczenie zbłąkanej jednostki kulturalnej, zmuszonej teraz do paratrofii tego wszystkiego, co stwarza bicepsowa bałwaneria. W pogańskich świątyniach dobra publicznego przy pisku i wyciu kapłanów obracają się w popiół prawdziwe wartości, stwarzane przez nieliczne jednostki, wytłaniające się z posród brudnych mętów plutokracji, w zgnyły pień której zapuściły głęboko jadowite korzenie zarozumiałość i głupota. (Używam tego wyrażenia w ścisłym znaczeniu tego słowa).

Wracam do owych osób, które chwyciły i najczęściej tchórzliwie „z odkrytą głową i nieodstępną pierśią” dreptały wśród tej kłębiącej się masy bęcwałow. Pan Jaworski stwierdza, że taka jednostka, pragnąca zachować swe istnienie wśród wirujących naokół zdradliwych fermentów, staje się a raczej musi się stać opancerzonym „blaszanym” człowiekiem.

Sądzę, że p. Jaworski, sterując wątlą łódeczką swych wynurzeń po fluktuacyjnej powierzchni szarej masy żelbetonowych postaci, nie sięgnął wiosem dociekań do głębszych pokładów tejże masy i niedostatecznie wyjaśnił swe stanowisko wobec człowieka „blaszanego.”

A więc: kim są owi odważnie „pielęgnujący swe pierwiastki ludzkie” a przynajmniej twórcy, których osłabia potrzeba ratowania podstaw swego istnienia?

Cóż miał autor „Powichrzycy” na myśli pisząc o twórczej wyobraźni wpatryj się w swych śmiałych lotów przez aeroplany, radia i temu podobne instrumenty XX. w. A już zupełnie niejasna jest sprawa tchórzliwej mechanizacji życia umysłowego.

Człowiek „blaszany” (chrzczę go tymczasem w myśl p. Jaworskiego) jest naturalnym i „niezłomnym” objawem obecnej epoki. Ale stanowi on wytwór czegoś głębszego niż ataki tłuszczy, przyjmuje rolę czegoś bardziej znanieznego, niż tarcza przeciw oszczepom bałwanerii.

Dawna epoka z indywidualną twórczością każdej jednostki jest już swego rodzaju anachronizmem. Niebosiężne a jałowe uniesienia, wywnętrzania i wygłupiania się, farysowskie (czytaj faryzeusowskie wzloty) są one prawdopodobnie odpowiednikami owych śmiałych lotów, o których pisał p. Jaworski, no i wreszcie pięknoduszne wzdychania i zdychania są objawem megalomanów, filisterów, maniaków, obłąkańców i lichu wie jakich jeszcze „lotomanów” a w każdym razie niespołeczników w nowym sensie.

Czyż mam wtedy powtarzać to, o czym tyleż razy pisano i mówiono?

Nowa a prawdziwa sztuka i życie nie są i być nie mogą w żadnym razie dziedzinami oderwanymi (domaines séparés) i nie zależnymi od siebie. Sam wyraz sztuka jest prosto niczem, nie wyraża niczego, coby miało zastosowanie w nowym życiu. Pojęcie bowiem sztuki jako przedmiotu oderwanego niezależnego od życia realnego, a przedstawiającego obszerne arenę do popisu — jest czczym frazesem. Sztuka i życie zostają ze sobą w ścisłym, nierozdzielalnym związku. Sztuka bez życia istnieć nie może. Monumentalna sztuka nowej epoki musi wejść i wnikać w życie, w ścisłym tego słowa znaczeniu, zniszczyć pęta zasciankowości obecnej i w tytanicznym napięciu woli kształtować realną rzeczywistość (podkreślam). Niema tedy pola do indywidualnych wysiłków jednego artysty — twórcy, ale gremjalny ekspansywny wysiłek całych mas zbiorowiska. Harmonia współpracy, wartości nadosobowe, porozumienie i gromada — oto atrybuty nowej epoki. Nadbudowa nad sumą wysiłku poprzedniego lub towarzyszą — oto nowa twórczość. („Blok”).

Artystą nowej epoki będzie przede wszystkim robotnik. Nowa epoka będzie bezwzględnie tworem proletariatu a raczej jego kolektywnego wysiłku.

## Mechanizacja życia.

Jak wspominałem jest ona zjawiskiem nieuniknionym notorycznym, zupełnie naturalnym i stojącym w ścisłym, nierozdzielalnym związku ze zbiorową twórczością. Bezosłownie zetknięcie się szerokich mas robotniczych z ustrojem i kulturą burżuazji, wytworzyło jakby kontrkulturę. Zasadniczym atrybutem są właśnie owe zmechanizowane sposoby wytwarzania. Dla mas proletariackich jest sprawa jasna i zrozumiała choć poddają jej się nieświadomie.

Zdrowa i trzeźwa jednostka — oto nowy model, część składowa nowego społeczeństwa. Wolniej czy szybciej rewolucyjnie, czy ewolucyjnie upodabnia się człowiek i zbliża do maszyny. A temu nikt nie zaradzi. Ale są jeszcze tacy, którzy nie wyszli poza szranki swej apercepcji klasowej i dla tych sprawa jest potworna. Mimowoli przeczuwają zjawienie się nowego człowieka, ale sądzą, że odegra on rolę wieży obronnej przed napastą mobu. Nowy społecznik dla nich nie istnieje; na czarnym tle wyjąających snobów ukazuje się im tylko postać opancerzonego, „blaszanego” człowieka.

Wracam do mechanizacji, o której tak bojaźliwie wspomina p. Jaworski. Muszę zauważyć: nie będzie nikiego podpatrywania maszyny. Kiedyś może nastąpi uwielbienie maszyny (to, co „de Stijl” nazywa l'admiration de la machine) ale w każdym razie będzie ono zjawiskiem niezdrówym, a może niebezpiecznym.

„Le mecanisme en art est une illusion comme les autres” czytamy w „de Stijl” i zupełnie słusznie.

Reasumuję: blaszanego człowieka w sensie tarczy przed napastami tłuszczy — nie będzie. Nastąpi to z tej prostej przyczyny, że w nowym społeczeństwie nie znajdują się ani pasibuczki, ani ciskające się dymozjadki. W każdym razie od możliwych napadów zabezpieczy zwykła chleba jednostki z masami.

Bez wątpienia zjawi się nowy człowiek, który nie będzie pozostawał w splendid isolation. Przedewszystkiem społecznik.

A co się tyczy mechanizacji życia umysłowego niczego nie przewidujemy. W nowych warunkach będzie ono może zjawiskiem dodatkiem i pożądanym.

Jeszcze jedna sprawa. P. Jaworski bardzo niepoehlebie odzywa się o „Skamandrze” i „Blok”. Ale z tego powodu, że p. Jaworski nie pisze dla czego, cały ten sąd może się wydać płytki i nieumotywowany. Pisać „tak” lub „nie” nie należy do trudnych rzeczy, ale w ten sposób nam pisać nie wolno.

T. L.

Władysław Rymkiewicz.

## Prymitywy

### Hôtel de Bourgogne

W kandelabrach woskowe świece (migotliwe błyski płomieni) purpurowej kurtyny tęczą. Malowany okręt na rzece, cztery drzewa — las. Śnieżnej bieli łoża, w którym Arlekin jęczał. Bufonada, burleska, facecje, zawstydzona, śmieszne dekoracje. A w ich duszach — złoty i czarowne wymarzone światy, niewymowne. W kandelabrach woskowe świece (migotliwe błyski płomieni). Bufonada, burleska, facecje, a na scenie — Iza Adreini. Świece gorą silniej, płomienie się Grad oklasków opada rżęsiaty. Pod powieki się kryje w światłocienia, wypłoszona penumbra marzenia.

### Comédie — Française

W kryształach rżniętych szkłem artysty pali się świetlik elektryczny, z plafonów bije deszcz rżęsiaty różowo-białej mgły kosmicznej. Błękitnooka drży kurtyna (wskrzyszonych złudzeń gra rozchwieja) — wstaje, z nicości wywołany, klasyczny gotyk słów Corneille'a. Tęczo-złote mierzchną blaski (Dzientelmen szepce: „Co za scena!”) Jak białych płatków rój — oklaski. Na scenie — Rodryg i Chimena...

## KRYZYS BALETU WARSZAWSKIEGO

— Tylko usilną pracą zwyciężymy — mówi dyr. Kuryłło. Mało u nas poświeta się czasu i miejsca sztuce tanecznej. Frekwencja wskazuje, że zainteresowanie baletem jest niska. Potrzeba tańca istnieje w człowieku, jak istnieje potrzeba sztuki wogóle.

— „A zapatrywania Pana na obecny stan sztuki baletowej?” — „Przechodzi kryzys, jak wszystko, jak teatr, jak gospo-

darka państwowa a wreszcie jak cała Europa, wymaga sanacji — należy znaleźć punkt wyjścia, i to właśnie jest trudne.”

— „Więc położenie bez wyjścia?”

— „Przeciwnie. Wyjść jest dużo, tylko sytuacja zbyt skomplikowana.”

Przedewszystkiem praca usilna i wytrwała: opanowanie ciała, przetopienie go na wosk, z któ-



Dyr. Kuryłło w otoczeniu uczennic.

rego dowolnie można stwarzać sprecyzowane kompozycje taneczne.

Druga droga, to zmiana przestarzałych kanonów baletowych.

Nasza szkoła jest oparta na systemie Cechitti'ego, staram się utrzymać terminologię francuską. Osobiście prowadzę klasę solistek, sekunduja mi pp. Szarowska i Sparkowska. Do ćwiczeń wprowadziłem plastykę, staram się dać wykształcenie wszechstronne, niezapominając o muzy-

ce i mimice; u nas zamało jest pierwiastków pantanomicznych, kładę więc nacisk na gest i efekt.

— „Wiele jest do zrobienia — wzdycha dyr. Kuryłło — w dziedzinie tańca, mam jednak nadzieję, że uda mi się nasz balet z tego kryzysu wyciągnąć...”

Oby się to stało.

— Przecież bezpowrotnie nie minęły lata świetności warszawskiego baletu?

S.

NASZA GALERIA

## Bronisław Iwanowski



Przedewszystkiem popularny. Znany w sferach artystycznych organizator, społecznik. Czyż można sobie wyobrazić koncert dobroczynny, rewję mody, bal wytworny bez — Bronisława Iwanowskiego? Nie. Jest na posterunku, a szarfa komitetu na kłapie fraka Iwanowski „menager” artystyczny na wielką, europejską skalę.

Jest przytem artystą. Jego wytworne poezje i książki dały mu nazwisko jednego z koryfeów „Młodej Sztuki”.

Bronisław Iwanowski, w najbliższym czasie, wydaje drugi tom poezji p. t. „Martwa natura” z rysunkami znakomitej malarki paryskiej Haliny Halickiej.

## Sylwetki polityczne.

### Arystydes Briand.

Niski, tęg, z rozwianą grzywą szpakowatych nieco włosów i z sumiastym wąsem. Mistrz trybuny parlamentarnej i gry dyplomacji gabinetowej. Gdy objął w początkach 1925 r. tekę spraw zagranicznych w gabinecie Herriot'a, na Fleet-street, gdzie koncentruje się wielka prasa brytyjska, rozległ się głośny lament, że „nasz Chamberlain” temu kręta-czowi nie zdzierży... W polityce wewnętrznej jest na prawo od lewicy kartelowej, a na lewo od Bloku Narodowego... Jutro może być jeszcze gdzieindziej... Trzydzieści lat temu za czasów Waldeck-Rousseau był skrajnym socjalistą a dziś poskramia, jak może, Leona Bluma, Herriot'a i Painlevé'go... Był adwokatem, ale wszystko już w tej dziedzinie zapomniał... Redagował „La Lanterne”, a od lat nie napisał ani jednego artykułu... Jest przysłowiowym leniem, rozpaczliwie nieporządnym w pracy, który, jak twierdził Poincaré, nie umie zebrać ani jednego „dossier”... Gdyby nie było przy nim jego cienia — Filipa Berthelot'a, szefa gabinetu, utonął by w papierach... Ma genialną intuicję, rozumie wszystko w pięć minut, choć inni pracowaliby nad tem samem pięć godzin... W sprawach bezpieczeństwa i rozbrojenia, w debatach nad francuskimi finansami, w sprawach robotniczych, gospodarczych i wszystkich innych, które składają się na politykę wielkiego państwa, idzie ze swemi bajecznymi zdolnościami i sprytem zawsze na pierwszym miejscu pod jednym sztandarem: „Rządzić za wszelką cenę...”

### Teatrjalja kaliskie.

W Kaliszu powstało „Stowarzyszenie Miłośników Sceny”, które po udatnie wystawionej komedji Savoir'a „Wielka Księżna i chłopiec hotelowy” wystąpiło z znanym melodramatem Garricka „Kobieta która zabiła”.

W ujęciu roli głównej wybiła się na plan pierwszy p. Fiszerowa, posiadająca niezaprzeczenie duży talent.

Pozostałe role jak i reżyserja (dr. Klinger) stały na bardzo wysokim poziomie. Wystawa bogata, szczególnie toalety p. Fiszerowej budziły zachwyt, nieustępując w niczem toaletom największych artystek.

### „Życie Teatru”.

Ostatni (10) numer tego tygodnika przynosi przyczynek do „dziewięciu Teatru Polskiego w Poznaniu” pióra J. Lorentowicza, artykuł polemiczny „Czarny i biały charakter w teatrze” L. Pomorskiego, „O literaturze teatrolologicznej” (na marginesie książki Kierżencewa „Twórczy Teatr”) M. Szarskiego.

Szereg recenzji z teatrów warszawskich, poznańskich, paryskich, o Teatrze „Habima”, dopełniają interesujący numer „Życia Teatru”.

### IWONKA-SMOSARSKA-WOTOWSKI.

W Krakowie bawi na gościnnych występach gwiazda polskiego ekranu, artystka Teatrów Miejskich, a ostatnio „prelegentka” — Jadwiga Smosarska.

Po sukcesach odniesionych w teatrze im. Słowackiego (Intryga i miłość) wystąpi Smosarska w „Orle czy rżęszce?”, która to sztuka została specjalnie dla niej przygotowaną.

W wolnych chwilach p. Smosarska wygłasza odczyty cieszące się popularnością p. t. O filmie i o sobie.

ZAWIADAMIAMY NINIEJSZEM, IŻ OTWORZYLIŚMY W WILNIE ODDZIAŁ

„C O M O E D I A”

REDAKCJA I ADMINISTRACJA WILEŃSKA.

WE WSZELKICH SPRAWACH DOTYCZĄCYCH NASZEGO PISMA NA TERENIE KRESÓW, PROSIMY ZWRACAĆ SIĘ DO NASZEGO ODDZIAŁU, MIESZCZĄCEGO SIĘ PRZY UL. WIELKA POHULANKA 32.



Nasi korespondenci

Kto pod kim dołki...

Kraków

Wolna Trybuna

# Teatry Lwowskie

Teatr Mały jest w bieżącym roku przedsiębiorstwem prywatnym kierowanym przez b. dyrektora miejskich teatrów lwowskich p. Ludwika Czarnowskiego. Jego zespół artystyczny składa się w przeważnej części z aktorów, którzy na początku nowego sezonu znaleźli się bez zajęcia, a rozporządza wszystkim trzema wybitnymi siłami, t. j. (poza sobą) p. Łozińską w rolach konwersacyjnych à la française, oraz niedawno zaangażowanym p. Jerzym Rygiem, który roku zeszłego, jako Danton w dramacie Rollanda, zapowiedział sobie, świetną, zdaje mi się, przyszłość.

Braki te łąta dyrekcja gościnnymi występami (Jednowski, Berski, obecnie Solski) co znowu nie pozwala na konsekwentne budowanie własnego repertuaru. Na repertuar złożyły się dotychczas (Teatr istnieje dopiero 3 miesiące) następujące sztuki: „Grube ryby”, „Wilki w nocy”, „Hiszpańska mucha”, „Hau-hau”, „Urwis”, „Sublokatora”, „W Gołębniku”, a więc — przewaga autorów polskich i przypadkowy eklektyzm. W ogólności nie widzę dotychczas w poczynaniach kierownictwa wyraźnie rysującego się programu artystycznego. Zapewne, warunki w jakich pracuje dzisiejszy teatr, zwłaszcza na prowincji, choćby lwowskiej: konieczność częstych premier dla nudzących się widzów, materialny przymus codziennego grania, dotkliwy brak funduszy, wszystko to utrudnia niesłychanie realizację jakiegokolwiek programu, ale, mimo to, mieć go trzeba, jeśli nie na codzienny szary dzień, to przynajmniej od święta (takim świętem w Teatrze Wielkim, było ostatnio przedstawienie „Kredowego koła”). Samo popieranie sztuki wojowskiej nie wystarcza, — zwłaszcza jeśli się zwania sztuką przebrzmiałą — w czasie kiedy się tyle mówi o reformie teatru, o jego upadku i o potrzebie nowych walorów sceniczych. Każdy teatr powinien dziś na swój sposób i, stosownie do swoich środków nad ową odbudowę czy przebudowę pracować. Przedewszystkiem w najistotniejszym dla teatru zakresie, a więc: dekoracji, inscenizacji i gry sceniczej, bo już naprawdę nie można się dłużej patrzeć ani na te okropne malowidła udające niezdarne „prawdziwą naturę”, ani na odwieczne kruczki reżyserji i naturalistycznej gry aktorów w sztukach odbiegających czemkolwiek od realizmu życiowego.

Tymczasem szablon zabija wszystko.

Tak było ze sztuką Nikorowicza „W gołębniku”. — Komedja ta, dalekie echo Słubów Panieńskich, ma w sobie element zgoła nierealistyczny, bo rymowany wiersz dialogu. Jeżeli więc wierszem takim zaczyna przemawiać osoba sceniczna, odziana we współczesny codzienny kostium, na tle realistycznych dekoracji i w lekko tylko przestylizowanych sytuacjach sztuki, wówczas odbiera się ze sceny to samo drażniące, do prostu irytujące wrażenie, jak kiedy ów żyd „polski” z mizernej opery Weissa, śpiewa nad karczemnym stołem o ukradzionych mu 20 tysiącach.

Wytwarza się w ten sposób, na scenie owa specyficzna rzeczywistość teatralna nie ta, o którą walczymy dzisiaj w imię odnaturalizowania sceny, ale ta potworkowata, karykatURALNA grubym ściąganiem z życia z dwóch rzeczywistości: życiowej i poetyckiej, najgłupszy z dualizmów, w miejsce artystycznej jedności „Que l'art ne soit qu'un” powiedział kiedyś Racine. Przyznaję że w tym wypadku wina leży także i po stronie autora, który dla komedji postawionej tak jak omawiana, użył niewłaściwej formy poetyckiego słowa.

Ale jeżeli już tak jest, i jeżeli teatr sztukę taką wystawia, to powinien zrobić wszystko, by ogólnego wrażenia nie pomniejszać ale go sceniczenie podnieść. Dałoby się to zrobić, choćby przez zastąpienie kostiumu współczesnego, *kostiumem fredrowskim*, z którym by się bardziej rymował patos gestu i słowa.

O grze aktorów, poza p. Rygiem, myślę pewną melancholią

Teatr Nowości wystawił przed tygodniem „Uriela Akostę” Gutzkowa. Przedstawienie zajęło mnie jako dowód, że potrzeba szerszego gestu scenicznego, i gorętszego patosu słowa, tak u aktorów, jak i u publiczności — rośnie. Było zarazem dowodem, że może to być jednak tylko *patos słowa dzisiejszego*. Słowo dzisiejsze, to najpierw jego rytmika, daleka od klasycznego spokojem miarowo płynących stop metrycznych, to rytmika okresu walki, jaką przyżywamy obecnie, walki o nowy świat urządzeń i pojęć, a więc gwałtowna i namiętna, rwana nerwowym niepokojem jutra, pospieszna, gubiąca sylaby i całe pasaża. A potem to odpowiadające charakterowi rytmu — obrazowanie, a więc nie retoryczna napuszonosc i przesada, retoryczne ampuły i ampułki, porównanie ciągnięte za uszy z zaświatów, antytezy wyszerpane z encyklopedji i retoryczne pytania zagajające się aż pod gwiazdami, ale dosadność, jedność i prostota wyrazu, przenośnia, brana z codziennych spraw i zjawisk (Claudel), barwy zdecydowane, brutalne często, irytujące naturalnie emerytowanych przedwojennych piękności.

Wynika stąd, że, jeżeli dzieło epoki minioniej, niosące jednak w sobie patos, analogiczny dzisiejszemu, ma być pokazane sceniczenie, to słowo jego musi być nagięte do języka dzisiejszości. Inaczej przedstawienie będzie miało charakter muzealny. Rzecz wymaga kongenjalnego tłumacza („Książę Niezłomny”, Słowackiego, mający w tłumaczeniu wybitne piętno romantyczne), który jednak nie może, jak to się stało pewnego czasu z „Faustem” w Warszawie, postępować sobie bezceremonialnie z tekstem oryginału.

W zakończeniu wyrażę mocne pretensje do lwowskiej publiczności, która, niewiadomo dlaczego, zbojkowała w Operze „Verbum nobile” Moniuszki i „Janka” Zelenieckiego. Inszenizacja i wykonanie tych obydwu oper należały do najlepszych w sezonie (kapitałna oprawa dekoracyjna opery Moniuszki), a głosowo zadowolili mogły bardzo wybrednych.

Obie opery wyreżyserował bardzo inteligentnie znakomity baryton opery p. Romuald Cyganik.

Kazimierz Brończyk

## POLECAMY:

## Od Goethego do Lechonia

Zaczęło się wszystko od Goethego — skończyło się na „Wiadomościach Literackich”. Degrejsja taka szła poprzecz Zegadłowiczowi, Boya, Miłaszewskiemu, Hulewiczowi — do Lechonia. Z początku zagadnienie metod przekładu — następnie niemiły skandalik, w którym wyszło na jaw reklamiarstwo „Wiadomości”. W tej twierdzy fetyszów urawia się, jak się okazało, oryginalne metody postępowania z obcowyżnaniowcami. Takim obcowyżnaniowcem jest Hulewicz, tolerowany w „Wiadomościach” póki się Apostołom S. amandrowym nie naraził. Jan Lechoń w zupełnie niegodnym siebie paszkwili p. t. „Pan Tadeusz i. dziady wileńskie” („Wiadomości” Nr. 10 z d. 7/III) pozwolił sobie zbyt dużo, zarzucając Hulewiczowi, jakoby ongiś umieścił w „Wiadomościach” płatną reklamę swej osoby. Poza tem z wyniosłością proroka, lecz w sposób zupełnie brzydki potępia Lechoń Redutę, uciekając się do zupełnie niesmacznych żartów, przytem nie zdaje sobie sprawy, że w towarzystwie wzajemnej skamandrowej adoracji wszelkie spółki z bezgraniczną współzależnością i wszelkie „białe magie”, gdyż broń może być obosieczna.

Hulewicz nie zmilczał obelgi, ale w sposób taktowny, spokojny — lecz jakże rewelacyjny — odpowiedział na nią w liście do redakcji „Dziennika Wileńskiego” (Nr. z dn. 11/II b. r.). List nieznany w Warszawie cytujemy:

— „W okresie kiedy dla „Wiadomości” nie byłem jeszcze niechlujnym tłumaczem — odpowiada Hulewicz — posłałem na skutek rozmowy prywatnej z redaktorem M. Grydzewskim fotografię Ireny Solskiej (jako recytatorki i swoją wraz z notatką (nie przezemnie pisaną) informującą w kilkudziesięciu wierszach o roli Rilkego, a o moją osobę potrącającą w kilku ogólnikowych słowach, do „Wiadomości Literackich”, które wydrukowały ten materiał w części redakcyjnej (nie ogłoszonej). Po szeregu dni otrzymałem rachunek, który ze zdumieniem, ale niestety bez protestu, zapłaciłem. Nie przeszedł mi przez głowę, aby redakcja mogła to kiedyś wyzyskać jako perfidną pułapkę.”

— Bez komentarzy. Zatem „Wiadomości” uważają za reklamę wszelkie wzmianki zamieszczone w części literackiej. Hulewicz stwierdza to bez zdenerwowania, z równowagą, której Lechoń mógłby mu pozazdrościć.

— Zresztą — pisze Hulewicz — jak to w odruchowej jednomyślności stwierdziło kilka pism, w dołek tym razem wpadły same „Wiadomości”, które zacie trzewiony Lechoń mimowoli zdemaskował jako pismo, któremu nie obca jest przekupność. Na możliwość stosowania podobnych metod w piśmie literackim, które co krok manifestuje swą „powęgę”, istotnie zwrócił moją uwagę dopiero Lechoń. Gdyby p. Grydzewski zgóry przedstawił mi takę autoklamową „Wiadomości Literackich”, byłbym już wtedy zrezygnował z dalszej współpracy. Strach pomyśleć, jakie rachunki wysłała administracja „Wiad. Lit.” R. M. Rilke, A. Boudelle’owi, Pawłowi Valery — których zareklamowałem w tem piśmie wielkimi artykułami i podobiznami”. i.

## „SREBRNE GODY”

Włodzimierz Miarczyński — to jeden z najwierniejszych krakowskiej scenie artystów: 25 lat pozostawał na scenie teatru krakowskiego.

Typ zanikający, odmienny od braci aktorskiej starej doby, lubiącej jeździć po świecie, zyskał uznanie i miłość Krakowa



Włodzimierz Miarczyński

za swój talent i mrówczą pracę; Kraków zgotował mu na jubileusz serdeczną owację a liczne delegacje z świata artystycznego z całej Polski składały Jubilatowi wyrazy uznania i czci.

Do jego najlepszych kreacji zaliczyć należy Czepca z „Wesela”, Bartosza z „Kościuszki pod Racławicami”, Kuby z „Kłatwy”, Urlopnika z „Sędziów”, Drwala z „Zaczarowanego koła”.

## Konrad Tom

Teatr „Perskie Oko” idzie po wytkniętej linii: stara się stanowczo dorównać zagranicy w tym, w maganiach stawianych dziś t. zw. „Music-hall’om



Konrad Tom, kierownik literacki teatru, doboru programu, znajomością tego rodzaju sztuki, pisarz i aktor, twórca pysznych typów z „mniejszości”.

## Dajemy dolary w Bagateli.

PP. Ludwik Lawiński jako „dyrektor” trupy rozdającej krakowianinom dolary, wraz z Gustawem Cybulskim, Janiną Kozłowską, Ludwikiem Sempolińskim i Verą Pietrakiem, bawili z popularną w Warszawie rewją „Dajemy dolary” w krakowskiej Bagateli.



Ludwik Lawiński

Po sukcesach cdniesionych w Lublinie, Kraków to drugi etap wyprawy po złote runo artystów stołecznych na prowincję.

Szczególnie gorąco był oklaskiwany G. Cybulski za sentymentalną piosenkę „List”.

## Listy do Redakcji

Szanowny Panie Redaktorze! W drugim numerze pisma Sz. Pana ukazała się notatka p. t. „P. Carol o polskich teatrach”, zarzucająca korespondentowi polskiemu niemieckiego dwutygodnika „Das Theater” tendencyjne i wysoce w stosunku do polskiej sztuki teatralnej nieżyczliwe stanowisko.

Jestem właśnie autorem artykułu p. t. „Das moderne polnische Theater” i pragnę w tej sprawie wypowiedzieć się.

Autor inkryminowanej notatki pisze: „Zdaniem korespondenta nic się w teatrach polskich nie dzieje uwagi godnego, więc zamiast informacji, ucieka się p. Carol do ogólników i bardzo wątpliwie wartości wniosków”.

Co o tem sądzić? Czy pan ów czytał uważnie artykuł, o którym pisał? W imię prawdy i sprawiedliwości proszę, by był raz jeszcze łaskaw przeczytać bodaj wstęp mego artykułu, zaczynający się od słów: „In dieser düstern Atmosphäre sind aber auch helle Sterne”, w którym znajduje następujące zdania: „Auführungen wie „Kniaź Potiomkin” von Tadeusz Miciński, „Wie es Euch gefällt” von Schaeckespeare. „Achilleis” von Wyspiński sind nicht nur ein Triumph für das polnische Theater, sondern für das Theater überhaupt”. (O teatrze Bogusławskiego) „Dieses Theater ist ein Schulbeispiel einer wirklichen Kunststätte” (o teatrze Słowackiego w Krakowie) „Die bisherigen Vorstellungen berechtigen zu den besten Hoffnungen” (o lwowskim Semaforze) itd., itd.

A ten właśnie ustęp stanowi dwie trzecie całego artykułu.

Czy z tego wynika, że „nic się w teatrach polskich nie dzieje uwagi godnego”? Czy takie stanowisko jest tendencyjne i wysoce w stosunku do polskiej sztuki teatralnej nieżyczliwe?

Ale, być może, że współpracownikowi „Comoedia”, nie podobał się wstęp mego artykułu, w którym z całą stanowczością stwierdzam, że na scenach polskich teatrów panoszy się mierzota i zagraniczne kancyzki bulwarowe, zamykające dostęp do teatrów młodym talentowanym twórcom polskim.

Sądzę, że autor notatki o moim artykule, zgodzi się w tym punkcie ze mną. Jest to sprawa, zdaniem moim, nazbyt oczywista, by ją kwestionować.

A zatem — nie skłamałem. Stwierdziłem tylko faktyczny stan rzeczy.

Przyznaję natomiast, że popełniłem taktyczny błąd. Poruszyłem pewne sprawy, które w prasie zagranicznej nie powinny być się znaleźć. Przyznaję.

Ale to jeszcze nie upoważnia do pisania o mojej korespondencji, że jest „tendencyjną i wysoce w stosunku do polskiej sztuki teatralnej nieżyczliwą”. Na to stanowczo, sądząc z mego artykułu, nie zasłużyłem, a podobne określenie mojej korespondencji jest co najmniej niewłaściwe.

Zaznaczam, że piszę wyłącznie „w swoim imieniu i nie załatwiam żadne sprawy wewnętrzne jakiegokolwiek teatru”.

Jestem polakiem, a notatką ogłoszoną w drugim numerze „Comoedia” i czuję się pokrzywdzonym.

Proszę uprzejmie Sz. Pana o umieszczenie niniejszego listu na łamach swego poczytnego pisma.

Przy tej, nieszczególnej zresztą sposobności pozwalam sobie przesłać Sz. Panu serdeczną gratulację w imieniu redakcji „Das Theater”, z okazji wydania „Comoedia”.

Racz Sz. Panie i t. d. i t. d. Carol

## „LEKKOMYŚLNA SIOSTRA” W BUKARESZCIE.

W teatrze Ludowym w Bukareszcie prowadzonym przez dyr. Giorgo wystawiono „Lekkomyślną siostrę” Perzyńskiego.

Sztuka została przyjęta przez prasę i publiczność bardzo gorąco, dzięki doskonałemu tłumaczeniu znanej literatki p. Devechi.

**NOWOOTWORZONY**  
Salon damsko-męski i manicure

T.F.

CHMIELNA 29 T. 212-30

## Artystom i Artystkom polecamy.

### ZAKŁAD FOTOGRAFICZNY

„ROCO” w Warszawie Zielna 3, który w celu rozpowszechnienia swego zakładu fotograficznego przeznaczył do rozdania

**10.000 portretów, Darmo!!!**

Jest to fakt, który należy ocenić i każdy z życzliwych sobie mieć portret retuszowany, artystycznie, wykonany, ze zdumiewającym podobieństwem, otrawiony w eleganckim passepourt, rozmiaru 3x45 cm. powinien przysłać do zakładu fotograficznego „ROCO” Warszawa, Zielna 3, telef. 244-25 odd. 125, skrzynka pocztowa 627 fotografie, grupę lub t. p. z podaniem dokładnego adresu, a otrzyma w przeciągu 12 dni swą fotografię w całości wraz z portretem. Za passepourt, przesyłkę i opakowanie należy nadesłać przekazem 5 złotych. Przy grudach należy osobno, przeznaczoną do powiększenia oznaczyć X. Nie jest to żadna reklama, lecz rzeczywisty fakt, radzimy więc przekonać się.

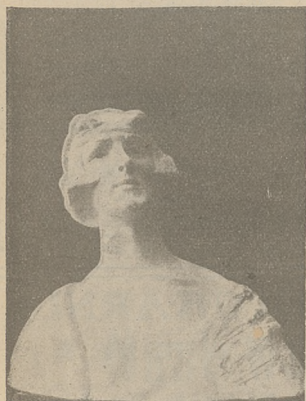


WYWIAD W PRACOWNI

# U rzeźbiarza Legjonów

Zdyszany, dobijam wreszcie do czwartego pietra. Kamienica szara, o schodach wąskich i krętych, jedna z typowych na Krakowskim Przedmieściu. Na schodach „nosem” wyczuć można, że tu mieszkają artyści.

Nie młodzi wymuskani, wesele, wyfraczeni i dumni ze sławy, często zdobyte poklaskiem krewnych. Typ artysty z „czwartą” zanika, jak znikły kędziory długie, lub zimne serdelki, brane na „kryde” u sklepikarza. Istnieją jeszcze w noweli i wierszach, które niedługo już będą baj-



„STUDJUM”



R. LOVELL W PRACOWNI

kami. Malarze, rzeźbiarze, poeci, sprzedający za bułki swój talent — to miła, pyłem czasu pokryta przeszłość.

Krótki dzwonek i za chwilę jestem jak u siebie.

— „Od lat rzeźba bywa najskromniej reprezentowaną w sztukach plastycznych, mówi p. Lovell.

— „Przedstawiciele ma niewiele, te same nazwiska powtarzają się. Czasem błysnie nowe, krzykliwe ginie i w rozgardzaju codzienności.

Nasze wystawy są słabo obsypane: parę biuśników, medalionów, plakiet. Rutyna i akademizm krępują polot, w dziełach poprawnosc, powierzchownosc masywna — brak twórczego wyrazu. Brak mocy, która wyrwałaby z szablonu talenty. A na to składa się wiele powodów: brak przestrzeni, brak pomocy, nędza kraju.

Szymanowski, Dunikowski lub Kuna zamknęli się w swych pracowniach, nie mogąc zobaczyć swoich snów, wykutych w bronz lub marmur.

Byłyby one ozdobą miast, dorobkiem kultury.

— „Młodzi?”

„Z największym trudem zdobywają stanowiska. Przy kon-

kursach zwyciężają stare firmy. Młody schodzi z wyżyn marzeń, aby w kramiku sprzedawać swe porywy, rozdrobnione na okuchy.

„O mnie?” Cóż ja powiem O sobie dość trudno... może Pan sam...

\* \* \*

— Robert Lovell, uczeń Laszczki, odznaczony złotymi medalami, w 1914 r. rzucił pracę, by w okopach dorabiać się sławy.

Ten właśnie okres życia obywatelskiego, ten poryw narodowy, wywiera na rzeźbiarza wybitne piętno jego obecnej twórczości. Artysta niespokojny, zbuntowany, nie da się zrutynizować. Jego twórczy duch, bada, szuka oparcia żąda przetrwania jak jego „Pomnik Wolności”. Również potężne swą siłą dzieło „Pomnik Legjonów” czeka, aby go przenieść w marmur lub bronz.

Z kompozycji oryginalnie ujętych, wybija się „Chrystus Pocieszyciel”. Niedługo stanie na cmentarzu poległych uczni i strzelców w Przemyślu jako pomnik — rzeźba Lovella „Spoczynek”: uczeń — dziecko spoczywający odrzuca książkę, trzymając w młodej dłoni karabin.

W tym łańcuchu twórczości idzie szereg studjów, rysunków, jak „Gładiator umierający”, „Bolszewik”, „Ułan spieszony”.



„MATKA”

W rzeźbach tych tkwi ogromna skala wyrazu od najbardziej szarpiących („Bolszewik”) do wyrazu słodkiego (Madonna).

Robert Lovell, indywidualność niepoślednia, stara się nadać swym porywom kształty niepospolite, stara się wyrwać z serca własny styl.

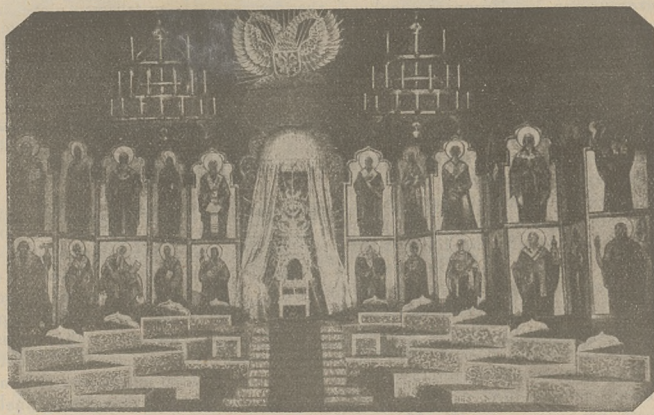
— Wracam pod wrażeniem, że Robert Lovell wyjdzie niedługo z pyłu pracowni na szerszy świat — po zasłużone laury.

g. g.

MUZYKA.

# „Borys Godunow”

na trzech scenach europejskich.



Dekoracja ostatniego aktu w operze berlińskiej.

Opera Mussorgskiego „Borys Godunow” grana jest równocześnie na trzech scenach: w Państwowej Operze w Berlinie, Operze królewskiej w Bukareszcie i w Teatrze Wielkim w Warszawie.

W Operze bukaresztańskiej pozostającej pod wytwornym kierownictwem dyr. Georgescu „Godunow” został wystawiony z niezwykle przepychem.

Partię tytułową śpiewał, bawiący w Bukareszcie, rodak nasz Zygmunt Zalewski.

Śpiewak polski, rozporządzający znakomicie wyrobionym baritonem, został tak przez prasę, jak i bukaresztańską publiczność, przyjęty z całym uznaniem.

W Operze berlińskiej pozostającej pod dyktando Dr. Hörtha „Godunow” otrzymał nową, oryginalnie ujętą oprawę Emila Pirchana — strona jednak artystyczna nie została szczęśliwie wykonana.

O operze „Godunow” w Warszawie w następnym n-rze. z. z.

# Mały skandal w świecie muzycznym

„Pan Jules von Wertheim w roli krytyka.

Różne zdarzały się już artykuły w dziedzinie krytyki muzycznej. Bywały długie i krótkie, wesołe, smutne, mądre i głupie. Takiego artykułu jeszcze nie było. Jak ten, którym zainaugurował swoją działalność „krytyczną” p. Juliusz Wertheim w jednym z dzienników stołecznych. Jest to już nietylko artykuł, ile stek najordynarniejszych wymysłów pod adresem naszej muzyki i naszych artystów. Niewiadomo, co w tem wprawdzie podziwiać: czy zupełną ignorację w zakresie naszych spraw muzycznych, czy przewrotność w przekraczaniu faktów i w precyzowaniu swych insynuacji.

Jak się można było spodziewać, wywołał ten artykuł całą burzę w kręgach muzycznych Warszawy. Kto zaczął — pytali zdumieni czytelnicy. W odpowiedzi na to pytanie podało już jedno z pism szereg ciekawych szczegółów z dotychczasowej kariery p. Wertheima, który możemy tu uzupełnić. Pan Wertheim opuścił bruk warszawski przed dziesięciu laty, kiedy doszedł do wniosku, że nie ma nadziei zdobycia u nas laurów

sławy. Wyemigrował do Berlina, przybrał tu tytuł „von” i pod nazwiskiem „Jules von Wertheim” usiłował w stolicy niemieckiej zdobyć to, o co tak mu trudno było w Polsce. Niewdzięczni Niemcy nie chcieli uznać jego talentu. Ale tymczasem w Polsce zaszło wiele zmian. P. Jules von Wertheim znów przemianował się na skromnego „Juliusza Wertheima” i oto ukazał się na firmamencie naszej stolicy. Ale i tym razem sława kazała na siebie długo czekać. Wreszcie postanowił p. Wertheim przyspieszyć wypadki i drogą skandalu zdobyć popularność, która tak mu była upragniona. Napisał więc ów artykuł, w którym z niemiecką, z berlińską opłwał naszą muzykę i z błotem zmieszał to wszystko, co w tej dziedzinie przywykliśmy szanować i cześć.

Pan Wertheim się nie pomylił co do jednego. O nazwisku jego nieprędko zapomni nasza opinia, a artykuł jego przejdzie do archiwum... bezczelności i zarozumiałstwa.

S. F.

## Kaiser w Londynie.

W londyńskim Regent-Theater wystawiono starannie przygotowaną sztukę niemieckiego autora „Od poranka do północy” — Grzegorza Kaisera.

Sztuka, na ogół odmiennie, jak swego czasu u nas, inscenizowana, została przychylnie przyjęta przez angielską publiczność.

## Leo Slezak w Berlinie.

W Państwowej Operze w Berlinie bawi na gościnnych występach słynny śpiewak Leo Slezak.

Pierwszy występ znakomitego tenora w „Otello” Verdi’ego powitała publiczność berlińska z entuzjazmem.

Partię Desdemony śpiewała Delia Reinhardt — nie stanęła jednak na wysokości zadania.

## Z. DRZEWIECKI W WILNIE.

Na ostatnim koncercie w sali „Lutni” wystąpił z koncertem p. Z. Drzewiecki z repertuarem wyłącznie Chopinowskim.

Pogłębiła dynamikę, rozszerzenie i wzmocnienie tonu, technikę i „objektywizm” złożyły się na pełnię artyzmu w grze p. Drzewieckiego, który ostatnim koncertem dowiódł, iż jego stanowisko wśród interpretatorów Chopina, jest czołowym. Pod jego palcami znika Chopin czułością, chorowity i pełen chwiejności a staje się rzeczywistością pełną siły, potęgą a chwilami pogody. M. Cis.

■ ■ ■

## LEON KRAUSS

W KATOWICACH.

Z repertuaru ostatniego tygodnia Teatru Polskiego w Katowicach urozmaiconego dramatem, operą i operetką, a nawet przedstawieniami dla dzieci, wybija się na plan pierwszy „Carmen” z gościnnym występem p. Wermańskiej z Warszawskiej Opery.

W sobotę i w niedzielę prowadził „Carmen” i „Madame Butterfly” kapelmistrz opery wiedeńskiej p. Leon Krauss, który zamierza wystawić we Wiedniu w przyszłym sezonie „Halke” Moniuszki.

## „ORLE” WE WIEDNIU.

W wiedeńskim Burgtheater wystawiono po raz pierwszy „Orle” Rostanda w opracowaniu Klubunda autora „Kredowego koła”. Ze względu na miejsce akcji sztuki (Wiedeń) zainteresowanie olbrzymie. Do dekoracji użyto autentycznych rekwizytów i mebli wypożyczonych z Burgo cesarskiego.

## „DJABEL” MOLNARA.

W teatrze polskim Polonia w Cleveland (Ameryka), grano sztukę Molnara „Djabel” z udziałem domorosłych gwiazd Zielińskiej i Wachtla.

Tamtejsza prasa polska, pisząc o wykonaniu sztuki dodaje, że „jestto wzruszająca (!) tragedia, którą szerszy ogół Polonii, tak starsi jak i młodzież zobaczyć powinien”...

— Bez komentarzy.

## PARNELL

W PARYŻU i NEW-YORKU.

Baletmistrz Parnell i jego partnerka Pawliszczewa, wyjeżdżają na specjalne zaproszenie (Champs-Elysées — Paryż; Moulton — New-York) na gościnne występy za granicę.

Występy te, o charakterze propagandowym, obejmują wyłącznie narodowe tańce polskie. P. Parnell korzysta z poparcia Oddz. Prop. Art. Min. Spr. Zagranicznych.

Kostjumy według projektów polskich artystów, mają być wykonane w Paryżu.

Przepisywanie na maszynie. Tłumaczenia. Podania. Specjalność przepisywanie scenariuszy i sztuk teatralnych

PNIEWSKA

NOWY-ŚWIAT 26 m. 33

POLA NEGRI

c. d. 2

## MOJE ROMANSE

Żaden cień nieporozumienia nie zasłaniał „pięknego, słodkiego, miłości księżycy”...

Niestety, obowiązek powołał mego męża napowrót do Sosnowca. — Zbyt wcześnie. Nie zdążyliśmy się jeszcze zainstalować w zamku, kiedy nadszedł z Berlina telegram do mnie, wzywający mnie do zdjęć filmowych. W chaosie przygotowań do ślubu, a następnie w okresie naszych miodowych tygodni, zupełnie zapomniałam poinformować o tem mego męża. Właściwie nie mówiłam mu wcale o mojej przyszłej działalności i karierze. Kiedy zaś zawiadomiłam hrabiego o

moim, nastąpić mającym wyjeździe, miałam wrażenie, że sądził, iż porzucił film z chwilą zostania hr. Dąbską.

O tem jednak nigdy nie pomyślałam. Jestem aktorką nawskróś. Zawód ten jest właściwie moim życiem. Nie mogę go się wyrzec, jak zresztą nie mogę się wyrzec oddychania powietrzem Związana kontraktem, wyjaśniłam hrabiemu, że gdy tylko zakończę nagrywanie do filmu — wrócę. Rad nie rad — zgodził się.

Po blisko 3 miesiącach, wróciłam do Sosnowca, gdzie oczekiwał mnie znowu świeży telegram, wzywający mnie do zdjęć filmowych. Tym razem mój mąż nie był tak skory do poddawania się „Żadne małżeństwo nie ma sensu, jeśli mąż i żona wię-

szą część roku spędzają w różnych krajach, zdala od siebie” tym oto argumentem zasłaniał się hrabia, ja zaś w duszy oddawałam mu zupełną rację. Pozostałabym chętnie przy nim, ale coż kiedy moja ambicja artystyczna nie dała mi jednak spokoju! Użyłam kompromisu w ten sposób, układając sobie pracę tak, abym mogła większą część roku spędzić w Polsce, pomimo to jednak, każdy mój powrót i wyjazd czynił lukę między nami coraz większą i większą...

— Porzucił Twoją karierę i bądź tylko hrabiną Dąbską”, żądał hrabia, nawpół prosząc, nawpół rozkazując.

— Pozostaw mi przynajmniej sześć miesięcy do pracy”, błagałam. Nastąpiły burzliwe sceny,

które burzyły naszą romantyczną miłość, podkopując jednocześnie fundamenty domu naszej miłości.

Po paru miesiącach nastąpił wybuch.

Wróciłam pewnego wieczoru z Berlina z najlepszymi intencjami pozostania nadal tą Polką, którą hrabia kochał i poślubił. Wieczór upłynął nam b. mile. O północy nadszedł jednak telegram do mnie. Odkładałam z pokazaniem depezy mężowi, dopóki nie znaleźliśmy się w sypialni. Po jej przeczytaniu, hrabia poczęł gwałtownie się denerwować. Nie chciał nawet słyszeć o tem, abym wracała do Berlina, po kilku godzinach obecności w domu. Hrabia cierpiał niewątpliwie bardziej odemnie w tych samotnych dniach i nocach, w

małym polskim miasteczku. Ja przynajmniej byłam w Berlinie, pracowałam i byłam szczęśliwa! Próbowałam jednakże układow. Hrabia Dąbski, wyjął rewolwer i oświadczył mi, że jeżeli rzeczywistość mam zamiar wracać do Berlina, to chyba tylko po jego trupie!

Widziałam, że jest naprawdę zrozpaczony i uważałam, że nie należy go bardziej denerwować. Zapewniałam go, że nic nie jest w stanie mnie z nim rozłączyć.

Nie jestem jednak kobietą, której można rozkazywać, jak niewolnicy! Kiedy hrabia zasnął, wstałam, ubrałam się po cichutku, spakowałam najniezbędniejsze rzeczy do ręcznej walizki i wysunęłam się z pokoju.

Przełożył B. N.

d. c. n.



SYLWETA SEZONU.

## NA HORYZONCIE MODY.

„Linia” jest najbardziej charakterystycznym wyrazem mody. — Jest podstawą, na której kształtuje się skomplikowany i wszechstronny program sezonu, kanonem do którego przystosowują się wszystkie efekty drugorzędne, dobór materiału, technika wykonania, wszystko to, co stanowi jedynie środki do osiągnięcia głównego celu, modnej „linii”.

Sylwetka nadchodzącego sezonu jeszcze się niezupełnie wyrażnie zarzysowała. W każdym razie zbyt wielkich niespodzianek nie zapowiada.

Suknia pozostaje szczerą; tak rozpowszechnione w sezonie zimowym godets ustąpią miejsca (zwłaszcza w sukniach spacerowych i sportowych) fałdom, stosowanym w sposób najróżnorodniejszy, a nadający sylwetce swobodę i płynność w ruchu. Te cechy mają w ogóle charakterystyczny „linię sezonu”. Według określenia jednego z paryskich potentatów mody, — suknia „statyczna” ustąpi miejsca sukni „kinetycznej”, która jest obliczona na uwydatnienie efektów sylwetki w ruchu.

Najodpowiedniejsze do tego typu sukni będą oczywiście materiały lekkie, powiewne, pozwalające osiągnąć szerokości sukni bez zbytecznego poszerzenia sylwetki. Mousselin'y, crêpe-georgett'y, lekkie jedwabie, specjalne gatunki miękkiej tafty, nie mające nic wspólnego z szelestem i sztywnością sukien naszych prababek, — a w sukniach wieczorowych — chifon'y, tiule, koronka — dadzą wdzięczne pole do oryginalnych, a utrzymanych w ramach modnej sylwetki, — kreacji.

Gatunek materiału przesądza już o tym, że będą one barwne, w odcieniach przeważnie jasnych — Paryż zamierza nawet lansować kolory „cukierkowe”, ku ogólnemu zapewne, zgrozzeniu pań. — Również niezbyt popularna jest zapowiedź barwnych jedwabów deseniowych, nad których wzorami pracują oddawna francuskie fabryki. Nie znajdują one pewnie szerokiego zastosowania.

Materiał nie powinien stanowić samodzielnej dekoracji sukni, powinien tworzyć i uwydatniać doskonałość jej linii, harmonizować z całością, nie wysuwając się na plan pierwszy, jak to zwykle bywa przy materiałach wzorzystych. Bo piękna suknia jest przecież swego rodzaju dziełem sztuki, w którym materiał, przy całym swym ogromnym znaczeniu, musi pozostać jedynie materiałem, będącym na usługach inwencji twórczej i jaknajlepiej dla niej wykorzystany. W. May

### Z dziedziny kosmetyki

Amelji. Najbardziej zaniedbane ręce udelikatnia natychmiastowo krem PATE DE PRELATS którego odrobinę należy wetrzeć w mokre jeszcze ręce po umyciu. Jeżeli chodzi o wybielenie rąk, to należy na noc po umyciu i wtarcu PATE DE PRELATS zapudrować pyłkiem JUVENIA KANDINA i nałożyć na to bawełniane rękawiczki. Rano umyć jak zwykle. Wypadanie włosów powstrzyma TRAL, którym trzeba skrapiać głowę przy codziennym rannym czesaniu. Kruche paznokcie łamiące się wzmocni płyn ONGLOPHIE.

Cudzoziemce. Prawidłową pielęgnację krem ABARID, otrzymywany z galarety, wytłaczanej z cebulek białej

lilii (lilium candidum). Krem ten nietłusty, słuszenie nazywany królem kremów, nie może iść w porównanie z żadnymi innymi środkami szumnie reklamowanymi. Używać go należy 2-3 razy dziennie, wcierając w twarz małą ilość, którą skóra wssysa momentalnie. odżywiając i stając się jedną i odporną na wszelkie atmosferyczne działania. Rano trzeba myć się ciepłą wodą OTRĄBKAMI ABARIDOWE-MI bez mydła, zwilżyć twarz leciuchno Goldkremem płynnym abaridowym. Puder abaridowy to istoty talizman piękności, przewyższa swą dobrocią wszystkie pudry zagraniczne, bo pozbawiony jest przemieszanej bielej metalicznego pochodzenia, jak bizmut, blewaj i t. p.

M-lle Erceides

### PRZEZNACZENIE!



Kim jesteś? — Kim być mozesz? — Szyller Szkolnik — Psychografolog — Autor prac naukowych o kreśle charakter, zdolności, zalety i wady. — Nadesłaj charakter pisma lub zainteresowanej osoby, napisz rok, miesiąc urodzenia, kawaler, żonaty, wdowiec, ile osób najbliższej rodziny, otrzymasz naukową szczegółową analizę charakteru, określenia ważniejszych zdarzeń życiowych. Odpowiedzi na szczerze zadane pytania również horoskop — ułożony przez słynne medium M-lle Evigny. Analizę horoskop wysyłamy po otrzymaniu trzech złotych. Osobiście przyjmuje dwunasta — siódma. Doświadczona naukowo Szyllera Szkolnika, zaszczycone chwalebne protokółami, naukowych towarzyszy Warszawa, świadectwami najwybitniejszych powag świata lekarskiego. Adres: Warszawa, Psychografolog, Szyller Szkolnik. Piękna 25. — Nadzwyczaj ciekawej treści książki. Katalog ilustrowany darmo. — Załączyć znaczek pocztowy.

POLECAMY Uwagę P. P. Artystek i Artystów

DAJEMY WAM 800  
PORTRETÓW DARMO!

Dla rozpowszechnienia naszego zakładu fotograficznego między czytelnikami, postanowiliśmy rozdać 8.000 portretów darmo. Przynieście lub przyslijcie do zakładu naszego fotografię (starą lub nową podwójną lub grupę), a otrzymacie w przeciągu 14 dni retuszowany artystycznie wykonany ze zdumiewającym podobieństwem portret. Oprawiony w eleganckie passe-partout rozmiaru 35x45 cm. Skorzystajcie jaknajprędzej z mojej propozycji, gdyż dla reklamy wyznaliśmy ograniczoną liczbę tylko 8.000 portretów. Jako wzajemną usługę gdy będziecie (a to napewno) z portretów zadowoleni, prosimy polecać nasz zakład swym znajomym. Fotografję wysłaną otrzymacie z powrotem w całości bez żadnego uszkodzenia z portretem. Za passe-partout, przesyłkę, opakowanie i zwrot kosztów ogłoszeń proszę przysłać 5 złotych. Za ten sam portret kolorowy tylko 8 zł. Nasz zakład egzystując już od dłuższego czasu również cieszy się uznaniem i tem samem daje zupełną gwarancję co do uczciwości mojej i propozycji; my jednak zobowiązujemy się wypłacić 500 złotych temu, kto dowiedzie, że wymienione warunki nie będą dotrzymane. Przekazy i listy prosimy adresować: Zakład Fotograficzny „Foto-Portret”. Warszawa, ul. Próżna Nr. 7. Skrzynka poczt. 586. Telefon Nr 134-51.

Uwaga: Za wykonanie pierwszych kilku tysięcy portretów otrzymujemy pisemne podziękowania, które można sprawdzić u nas. Zaangażowaliśmy najlepsze siły fachowe!!!

## Nowoczesne aparaty

KINEMATOGRAFICZNE

A. E. G.

Oliwienie automatyczne  
Chłodzenie filmu za pomocą wirówki wentylatorowej

Największe wykorzystanie źródła oświetlenia przez zastosowanie obiektywów o średnicy 62,5 mm. Nowe urządzenie dla prowadzenia filmu zabezpiecza od bocznych drgań bez względu na różnicę szerokości filmów.

Najwyższe odznaczenia i uznanie sfer fachowych

Powszechne Tow. Elektryczne

A. E. G.

Sp. z ogr. por.

WARSZAWA

Krak. Przedmieście 16 18. Tel. 29-44

## DRUKARNIA

D. O. K. Nr. 1.

DLUGA Nr. 15.

Telefon Nr. 44-77.

PRZYJMUJE WSZELKIE

ROBOTY WCHODZĄCE

W ZAKRES DUKARSTWA

I INTROLIGATORSTWA

# WIDOWISKA W WARSZAWIE

## OPERA

Dyrekcja E. Młynarski

### SPRZEDANA NARZECZONA

BORYS GODUNOW

STRASZNY DWÓR

## TEATRY

### LETNI

Dyrekcja E. Chaberski

„JEJ CHŁOPCZYK”

Komedja w 3-ach aktach

DAR PORANKA

Komedja G. Forzano

### im. BOGUSŁAWSKIEGO

#### RÓŻA

dramat w 9-ciu sprawach

St. Żeromskiego

I. POD CYTADEŁĄ.

II. CELA WIĘZIENNA.

III. BIURO POLICJI TAJNEJ.

IV. CELA WIĘZIENNA.

V. HALA FABRYCZNA.

VI. BAL.

VII. DWÓR.

VIII. WIEŚ.

IX. DROGA.

Dzieje się po rewolucji 1905 r.

Układ tekstu: WILAMA HORZYCY

Inscenizacja i reżyserja L. S. SCHILLERA

Rozbudowa sceny pomysłu

A. i Z. PRONASZKÓW

Muzyka L. M. ROGOWSKIEGO

Kierownictwo artystyczne:

ALEKSANDRA ZELWEROWICZA

## POLSKI

Dyrekcja A. Szyfman

### DAMA KAMELJOWA

Dramat w 5-ciu aktach A. Dumas'a

Przekład Boy'a-Zeleńskiego

Małgorzata M. Przybyłko-Potocka

Mimi Z. Modrzejewska

Prudencja J. Muclingrowa

Olimpia H. Sulima

Anais J. Skibińska

Anna S. Kawińska

Armand Duval A. Węgierko

Jerzy Duval G. Buszyński

Gaston L. Łuszczewski

Saint Gaudenes L. Fritsche

Artur de Varville R. Boelke

Gustaw T. Wesołowski

Hr. de Giray J. Staszewski

Doktor S. Jarszewski

Artur A. Żabczyński

Posłaniec A. Maniecki

Reżyserja K. Borowskiego

Dekoracje i stroje K. Frycza

## MAŁY

Dyrekcja A. Szyfman

### „TAK JEST JAK SIĘ WAM WYDAJE”

Parabola w 3-ach aktach L. Pirandello

Przedkład Z. Chrzanowskiej.

Lambert Laudisi Z. Nowakowski

Pani Flora S. Broniszówna

Pan Ponza, jej zięć B. Samborski

Pani Ponza \* \* \*

Radca Agazzi W. Neubelt

Amelja, jego żona H. Słubicka

Dina, ich córka M. Żabczyńska

Pani Sirelli A. Bogusiński

Pani Sirelli J. Niemirycz

Naczelnik powiatu J. Staszewski

Komisarz centuri J. Machalski

Pani Cini H. Mogilnicka

Pani Nenni H. Sokołowska

Służący p. p. Agazzi J. Kalinowski

Reż. Nowakowski.

Dekoracje: S. Śliwińskiego.

## ODRODZONY

### CHŁOPI

Wł. Reymonta.

z pp. Ordeżak, Tatarkiewiczówna, Bogusińska, Wacławskim, Daszewskim i Orlikiem w rolach głównych.

Inscenizacja: J. Zamoyskiego.

## NARODOWY

Wacław Grubiński

### KSIĘŻNICZKA ŻYDOWSKA

Tragedja w 3 aktach

Herod J. Węgrzyn

Herodjada, jego żona H. Michałowicz

Salome, córka Herodjady z I-go małżeństwa L. Pancewiczowa

Damastes, poeta J. Leszczyński

Tutmozis, egipcjanin W. Skarżyński

Piłat, prokurator J. Kotarbiński

Judei St. Jaracz

Metellus, dziejopis St. Hnydziński

Certus, młody rzymsianin W. Stoma

Hirkan, wódz nymidów W. Stoma

Arcykapłan żydowski Wł. Staszewski

Kapłan II J. Szymański

Kapłan III J. Zieliński

Mistrz ceremonii S. Janowski

Urzędnik pałacowy W. Izdebski

Goniec L. Kraszewski

Kat A. Maniecki

Debora I. Batowska

Azuba E. Dziewońska

Dzieje się w Perei w r. 29.

Reż: P. Owerło.

Dekoracje i kostjomy: W. Drabik.

Muzyka: H. Admus

Balet: P. Zajlicha.

## Im. FREDRY

PODRÓŻ HANUSI DO NIEBA

ZBÓJCY

## OPERETKI

### NIEMIAROWSKIEJ

Kier. Julicz

#### GEJSZA

operetka w 3-ach aktach O. Hall'a i G. Greenbank'a.

Muzyka Sidney'a Jones'a.

Reż. Julicz.

Prolog: K. NIEMIAROWSKA.

Mimozza W. Kawecka

Molly K. Niemiarowska

Ryszard W. Szczawiński

Markiz Imary B. Horsi

Zoe J. Sokołowska

Katana K. Staszynski

Wun-Haj J. Łaszczyk

Konstancja M. Dzierżanowska

Flora R. Misiewicz

Takamini J. Hofman

Kupiec Kapelmistrz: W. Sirota

Baletmistrz: V. Pietrakiewicz.

## NOWOŚCI

Gościna Teatru

HABIMA

## REWJE

### PERSKIE OKO

„SPOTKAMY SIĘ NA N.ŚWIECIE”.

Rewja w 2 aktach.

### QUI PRO QUO

„OSTATNIA NAGOŚĆ”

Rewja w 2 aktach.

## TEATRZYKI

### OLIMPJA

„SZUKAMY KRÓLA”

Rewja w 2 aktach

### ELDORADO

„OSTROŻNIE NA ZAKRĘTACH”

Mozajka w 3 aktach

## TEATR KAMIŃSKIEGO

„KAUKAZKA MIŁOŚĆ”

## KINA

### COLOSSEUM

„BOGOWIE, LUDZIE, ZWIERZĘTA”

### PALACE

„CZAR WALCA”

### WODEWIL

„TEN KTÓRY SIĘ ZAPRZĘDZAŁ”

z H. Mierendorferem

### APOLLO

„KRÓLEWSKI LOWELAS”

### FILHARMONJA

„JAZZBAND”

z Corinną Griffith

### TOMBOLA

„CHRYZANTEMY”

### NOWY

„MILJARDERZY”

### CORSO

„KRÓL PARYŻA”

### ŚWIATOWID

„SZAL MIŁOŚCI”

z Lyą de Putti

### SOKÓŁ

„MIŁOŚĆ ZAŚLEPIA”

z Konradem Veidtem

## DANCING

HOTEL BRISTOL

SALA MALINOWA

Wytwórny Dancing

Antrakcje światowe

## CAFE COLOSSEUM

NOWY ŚWIAT 19

Wytwórny Dancing i Kawiarnia

wkrótce otwarcie

CENY OGŁOSZEŃ: Za wiersz milimetry szer. szpalty red.: Pierwsza strona (przed tekstem) 35 groszy. Rubryka kinowa 40 gr. W tekście 25 gr. Drobne 10 gr. za wyraz. Komunikaty w tekście 40 groszy. Ogłoszenia firm zagranicznych oraz cyfrowe o 25% drożej. Od cen powyższych rabat przy większych zamówieniach. Ceny ogłoszeń obowiązują w złotych. Każda nowa podwyżka obowiązuje już przy cte ogłoszenia od dnia zmiany cen bez uprzedniego zawiadomienia. Ogłoszenia przyjmuje się tylko za gotówkę. Ogłoszenia kłiszowe 10% taniej. Ogłoszenia przyjęte w Administracji 10% taniej. Za terminowy druk ogłoszeń. Administracja nie odpowiada. Prenumerata kwartalna 6 zł.

Prenumeratę zamawiać można w Administracji Hoża 18 m. 4 — w filjach, kioskach, księgarniach T-wa „Ruch” oraz urzędach pocztowych i u listonoszów. Konto czekowe P. K. O. Nr. 12350. Adres Redakcji Hoża 18 m. 4. tel. 139-60, 518-12. — Oddział w Wilnie, ul. Wielka Pohulanka 32.

Wydawca i redaktor odpowiedzialny: Henryk Bołtuć.

Drukarnia D. O. K. I., Warszawa, Długa 15.